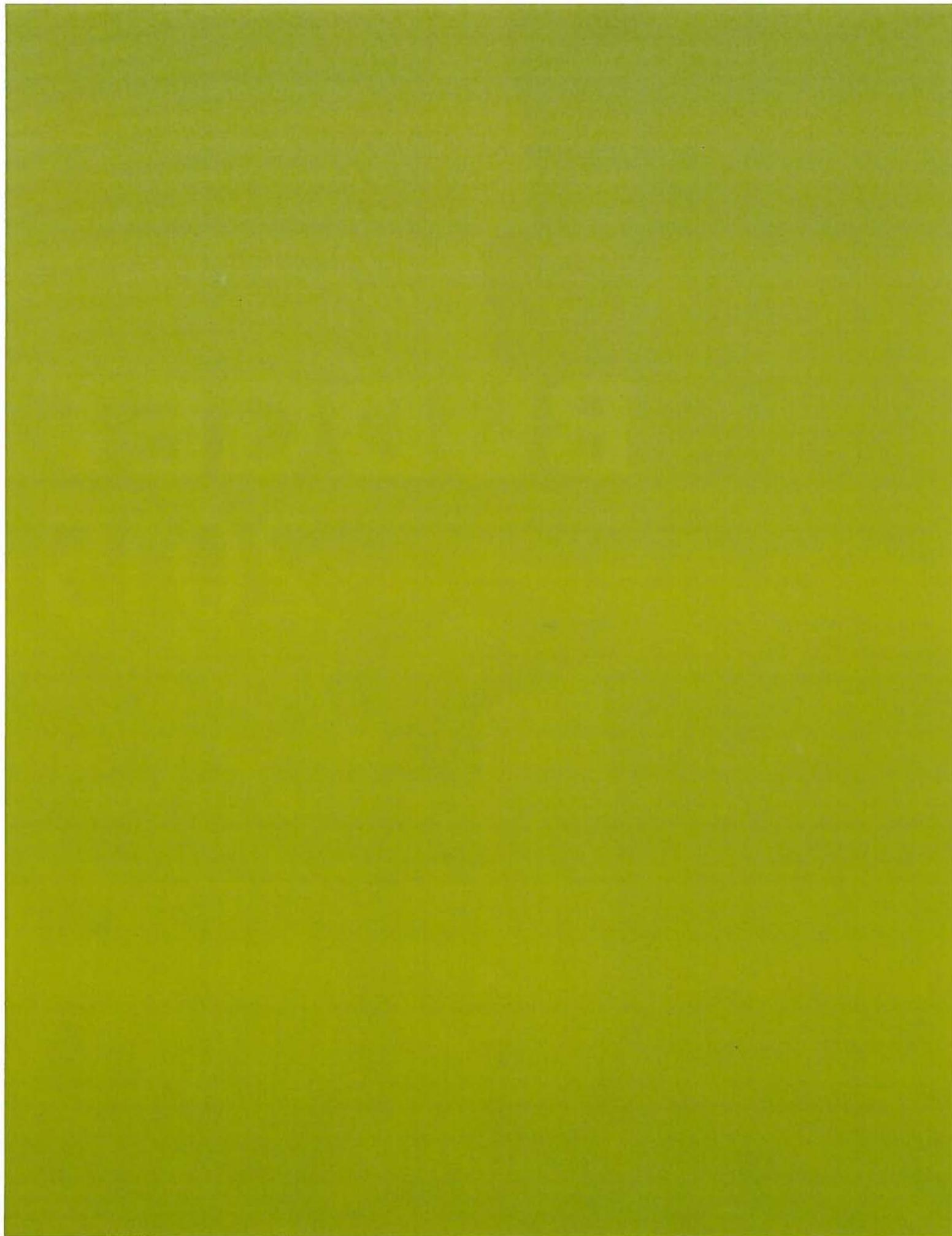


# BUDGET

Budget de fonctionnement  
Arrondissements et  
services centraux

# 2015



Approuvé par  
le comité exécutif  
de la Ville de Montréal  
le 26 novembre 2014

Préparé par  
la Direction générale  
et le Service des finances



**TABLE DES MATIÈRES**

**DES ARRONDISSEMENTS ET DES SERVICES CENTRAUX**

**ARRONDISSEMENTS**

▪ Ahuntsic-Cartierville.....	2
▪ Anjou.....	4
▪ Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.....	6
▪ Lachine.....	8
▪ LaSalle.....	10
▪ L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève.....	12
▪ Mercier–Hochelaga-Maisonneuve.....	14
▪ Montréal-Nord.....	16
▪ Outremont.....	18
▪ Pierrefonds-Roxboro.....	20
▪ Plateau-Mont-Royal.....	22
▪ Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.....	24
▪ Rosemont–La Petite-Patrie.....	26
▪ Saint-Laurent.....	28
▪ Saint-Léonard.....	30
▪ Sud-Ouest.....	32
▪ Verdun.....	34
▪ Ville-Marie.....	36
▪ Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension.....	38

**LES SERVICES CENTRAUX  
SONT PRÉSENTÉS À LA PAGE SUIVANTE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**DES ARRONDISSEMENTS ET DES SERVICES CENTRAUX**

**SERVICES CENTRAUX**

▪ Direction générale .....	41
▪ Affaires juridiques .....	42
▪ Approvisionnement .....	43
▪ Bureau de l'inspecteur général .....	44
▪ Commission de la fonction publique .....	45
▪ Commission des services électriques .....	46
▪ Communications .....	47
▪ Concertation des arrondissements .....	48
▪ Culture .....	49
▪ Développement économique .....	51
▪ Diversité sociale et sports .....	52
▪ Eau .....	53
▪ Environnement .....	55
▪ Espace pour la vie .....	57
▪ Évaluation foncière .....	59
▪ Gestion et planification immobilière .....	60
▪ Grands parcs, verdissement et mont Royal .....	61
▪ Greffe .....	62
▪ Finances .....	63
▪ Infrastructures, voirie et transports .....	65
▪ Matériel roulant et ateliers .....	67
▪ Mise en valeur du territoire .....	68
▪ Performance organisationnelle .....	69
▪ Police .....	70
▪ Ressources humaines .....	71
▪ Secrétariat de liaison .....	72
▪ Sécurité incendie .....	73
▪ Technologies de l'information .....	74
▪ Vérificateur général .....	75

# **Arrondissements**

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	388,0	406,0	4,6
Application de la loi	100,0	100,0	-	9,1	9,1	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	5 099,4	5 054,8	(0,9)
Greffes	20,0	20,0	-	761,9	744,1	(2,3)
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 246,3	1 271,4	2,0
Autres	64,2	64,2	-	1 604,3	1 643,3	2,4
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	0,4	0,4	-
Autres	20,1	20,1	-	300,5	300,5	-
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	370,5	370,5	-	4 956,8	4 761,4	(3,9)
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	11 844,9	12 256,9	3,5
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 998,5	2 056,7	2,9
Circulation et stationnement	110,1	110,1	-	1 607,6	1 719,5	7,0
Autres	83,0	83,0	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	49,0	49,0	-	2 522,5	2 523,4	-
Réseaux d'égout	24,2	24,2	-	736,8	721,4	(2,1)
Déchets domestiques et assimilés	0,5	0,5	-	2 975,2	2 740,4	(7,9)
Matériaux recyclables et autres	0,0	0,0	-	4 705,2	4 951,0	5,2
Protection de l'environnement	0,2	0,0	-	11,0	11,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	271,8	277,6	2,1
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	564,2	564,4	-	2 351,9	2 481,5	5,5
Promotion et développement économique	7,2	7,2	-	258,3	260,6	0,9
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	4 402,7	4 551,1	3,4
Patinoires intérieures et extérieures	190,9	190,9	-	1 506,3	1 503,0	(0,2)
Piscines, plages et ports de plaisance	0,0	0,0	-	1 603,4	1 709,4	6,6
Parcs et terrains de jeu	40,0	40,0	-	8 245,2	8 286,2	0,5
Expositions et foires et autres	0,6	0,6	-	362,4	483,8	33,5
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	627,3	659,9	5,2
Bibliothèques	89,2	89,2	-	3 817,6	3 802,2	(0,4)
Autres - activités culturelles	0,0	0,0	-	35,0	35,0	-
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>76,8</b>	<b>76,8</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 810,7</b>	<b>1 810,7</b>	<b>-</b>	<b>64 250,3</b>	<b>65 221,6</b>	<b>1,5</b>
Transfert <sup>1</sup>	56 099,3	56 910,1	1,4			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	6 340,3	6 500,8	2,5			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>64 250,3</b>	<b>65 221,6</b>	<b>1,5</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	6 417,1	5 577,6	2,5
Revenus autonomes	1 733,9	1 733,9	-
Transfert <sup>1</sup>	56 099,3	56 910,1	1,4
<b>TOTAL</b>	<b>64 250,3</b>	<b>65 221,6</b>	<b>1,5</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 725,9	3 698,0	(0,7)	28,0	27,0	(3,6)
Cadres conseil	757,9	779,9	2,9	7,0	7,0	-
	4 483,8	4 477,9	(0,1)	35,0	34,0	(2,9)
Contremaîtres	1 986,1	2 068,7	4,2	19,5	19,0	(2,6)
Professionnels	3 691,9	3 798,2	2,9	34,8	34,8	-
Cols blancs	8 953,6	9 116,0	1,8	132,9	131,4	(1,1)
Cols bleus	14 216,5	14 389,6	1,2	195,7	186,2	(4,9)
	33 331,9	33 850,4	1,6	417,9	405,4	(3,0)
Transport et communications	626,2	629,3	0,5			
Services professionnels	150,1	150,1	-			
Services techniques et autres	10 824,7	11 209,2	3,6			
Location, entretien et réparation	8 078,7	8 169,0	1,1			
Biens non durables	7 100,4	6 792,6	(4,3)			
Biens durables	42,6	42,6	-			
Contributions à des organismes	1 588,5	1 655,0	4,2			
Autres objets	2 507,2	2 723,4	8,6			
	30 918,4	31 371,2	1,5			
<b>TOTAL</b>	<b>64 250,3</b>	<b>65 221,6</b>	<b>1,5</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	230,5	178,7	(22,5)
Application de la loi	25,0	25,0	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	0,0	5,0	-	1 986,5	1 995,2	0,4
Greffe	12,0	11,0	(8,3)	344,0	451,0	31,1
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	341,1	276,5	(18,9)
Autres	11,0	11,0	-	1 555,4	1 400,0	(10,0)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	23,3	23,2	(0,4)
Autres	0,0	0,5	-	173,9	146,6	(15,7)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	73,0	52,5	(28,1)	2 603,9	2 539,6	(2,5)
Enlèvement de la neige	1,0	0,0	-	4 689,6	5 919,6	26,2
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	689,3	838,8	21,7
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	529,4	517,2	(2,3)
Autres	0,5	0,5	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	1,0	20,0	-	1 048,5	603,0	(42,5)
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	586,6	1 048,0	78,7
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	1 333,3	1 290,9	(3,2)
Matières recyclables et autres	10,0	7,0	(30,0)	795,4	837,8	5,3
Protection de l'environnement	0,0	0,0	-	27,2	27,2	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	21,1	14,6	(30,8)	1 243,2	1 374,4	10,6
Promotion et développement économique	400,0	400,0	-	79,7	115,8	45,3
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	33,2	37,6	13,3	2 262,5	2 378,1	5,1
Patinoires intérieures et extérieures	10,0	387,0	-	1 276,0	1 579,9	23,8
Piscines, plages et ports de plaisance	26,0	26,0	-	713,6	856,5	20,0
Parcs et terrains de jeu	255,0	300,0	17,6	3 844,9	3 586,7	(6,7)
Expositions et foires et autres	3,3	3,5	6,1	426,0	308,6	(27,6)
Centres communautaires - act. culturelles	27,0	27,0	-	58,4	58,8	0,7
Bibliothèques	183,4	190,8	4,0	2 037,3	2 413,6	18,5
Autres - activités culturelles	25,0	25,0	-	181,3	185,3	2,2
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	0,0	21,0	-	0,0	0,0	-
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	0,0	0,0	-	91,1	85,3	(6,4)
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	0,0	0,0	-	91,9	97,7	6,3
<b>TOTAL</b>	<b>1 117,5</b>	<b>1 565,0</b>	<b>40,0</b>	<b>29 263,8</b>	<b>31 134,0</b>	<b>6,4</b>
Transfert <sup>1</sup>	22 529,5	23 329,7	3,6			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	5 616,8	5 939,3	5,7			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	300,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>29 263,8</b>	<b>31 134,0</b>	<b>6,4</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	5 616,8	5 960,3	6,1
Revenus autonomes	1 117,5	1 544,0	38,2
Affectations <sup>3</sup>	0,0	300,0	-
Transfert <sup>1</sup>	22 529,5	23 329,7	3,6
<b>TOTAL</b>	<b>29 263,8</b>	<b>31 134,0</b>	<b>6,4</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

- <sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.
- <sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015 <sup>1</sup>	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	1 807,8	2 268,7	25,5	15,0	16,0	6,7
Cadres conseil	206,9	215,3	4,1	2,0	2,0	-
	<b>2 014,7</b>	<b>2 484,0</b>	<b>23,3</b>	<b>17,0</b>	<b>18,0</b>	<b>5,9</b>
Contremaîtres	761,3	634,4	(16,7)	6,0	6,0	-
Professionnels	1 261,3	1 335,9	5,9	12,0	12,7	5,8
Cols blancs	5 479,8	5 277,6	(3,7)	84,4	85,1	0,8
Cols bleus	6 531,8	6 640,6	1,7	86,0	87,6	1,9
	<b>16 048,9</b>	<b>16 372,5</b>	<b>2,0</b>	<b>205,4</b>	<b>209,4</b>	<b>1,9</b>
Transport et communications	600,5	555,0	(7,4)			
Services professionnels	229,1	322,4	40,7			
Services techniques et autres	4 823,9	5 962,8	23,6			
Location, entretien et réparation	2 796,0	2 898,6	3,7			
Biens non durables	3 676,5	4 090,0	11,2			
Biens durables	16,7	19,0	13,8			
Frais de financement	91,1	85,3	(6,4)			
Contributions à des organismes	199,3	159,2	(20,1)			
Autres objets	689,9	570,5	(17,3)			
	<b>13 123,0</b>	<b>14 663,8</b>	<b>11,7</b>			
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	91,9	97,7	6,3			
	<b>91,9</b>	<b>97,7</b>	<b>6,3</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>29 263,8</b>	<b>31 134,0</b>	<b>6,4</b>			

<sup>1</sup> À la suite de leur intégration au système budgétaire automatisé (SBA) de la Ville, des ajustements techniques ont été effectués, au budget de 2015, afin de régulariser les années-personnes de l'arrondissement d'Anjou (5,4 a-p.).

# Arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	523,6	474,0	(9,5)
Application de la loi	130,9	130,9	-	91,8	92,2	0,4
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	2 967,5	3 484,5	17,4
Greffes	41,0	41,0	-	595,5	607,4	2,0
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 058,1	1 083,9	2,4
Autres	0,2	0,2	-	2 837,8	3 404,3	20,0
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	6,8	6,8	-	492,7	492,8	0,0
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	180,0	180,0	-	6 998,6	7 232,1	3,3
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	10 341,8	10 477,9	1,3
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	2 094,5	2 100,9	0,3
Circulation et stationnement	521,6	541,6	3,8	1 257,4	1 398,4	11,2
Autres	9,7	9,7	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	35,3	35,3	-	3 101,7	3 050,4	(1,7)
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
Réseaux d'égout	26,0	26,0	-	1 026,8	996,3	(3,0)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	7 003,2	6 876,6	(1,8)
Matières recyclables et autres	15,0	15,0	-	3 147,3	3 124,0	(0,7)
Protection de l'environnement	0,5	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	1 716,0	1 744,8	1,7
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	1 124,2	1 336,5	18,9	3 491,7	3 477,4	(0,4)
Promotion et développement économique	0,0	0,0	-	36,0	36,5	1,4
Rénovation urbaine	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-
Autres	0,0	0,0	-	338,1	523,9	55,0
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	7 213,4	7 034,2	(2,5)
Patinoires intérieures et extérieures	117,7	117,7	-	796,6	911,9	14,5
Piscines, plages et ports de plaisance	8,3	8,3	-	2 625,2	2 536,5	(3,4)
Parcs et terrains de jeu	71,8	71,8	-	7 396,7	7 660,8	3,6
Expositions et foires et autres	103,4	103,4	-	296,4	417,2	40,8
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	882,1	904,1	2,5
Bibliothèques	87,9	87,9	-	4 576,3	4 648,7	1,6
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>						
	0,0	87,6	-	0,0	0,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>2 480,4</b>	<b>2 799,8</b>	<b>12,9</b>	<b>72 906,8</b>	<b>74 791,7</b>	<b>2,6</b>
Transfert <sup>1</sup>	62 537,7	63 331,2	1,3			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	7 761,1	8 277,3	6,7			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	127,6	383,4	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>72 906,8</b>	<b>74 791,7</b>	<b>2,6</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	7 761,1	<b>8 364,9</b>	7,8
Revenus autonomes	2 480,4	<b>2 712,2</b>	9,3
Affectations <sup>3</sup>	127,6	<b>383,4</b>	-
Transfert <sup>1</sup>	62 537,7	<b>63 331,2</b>	1,3
<b>TOTAL</b>	<b>72 906,8</b>	<b>74 791,7</b>	2,6

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	15,5	<b>22,8</b>	47,1	0,0	<b>0,0</b>	-
Cadres de gestion	4 237,7	<b>4 223,6</b>	(0,3)	28,0	<b>30,0</b>	7,1
Cadres conseil	678,0	<b>1 032,9</b>	52,3	6,0	<b>6,0</b>	-
	4 915,7	<b>5 256,5</b>	6,9	34,0	<b>36,0</b>	5,9
Contremaîtres	2 066,8	<b>2 096,4</b>	1,4	20,0	<b>20,0</b>	-
Professionnels	3 739,9	<b>3 876,3</b>	3,6	37,9	<b>36,9</b>	(2,6)
Cois blancs	10 479,4	<b>10 532,3</b>	0,5	169,0	<b>166,0</b>	(1,8)
Cois bleus	14 609,0	<b>15 147,7</b>	3,7	201,8	<b>201,8</b>	-
	35 826,3	<b>36 932,0</b>	3,1	462,7	<b>460,7</b>	(0,4)
Transport et communications	696,6	<b>683,6</b>	(1,9)			
Services professionnels	764,3	<b>774,3</b>	1,3			
Services techniques et autres	14 527,9	<b>14 932,9</b>	2,8			
Location, entretien et réparation	8 769,1	<b>8 578,4</b>	(2,2)			
Biens non durables	5 884,6	<b>6 146,9</b>	4,5			
Biens durables	221,4	<b>171,4</b>	(22,6)			
Contributions à des organismes	3 870,3	<b>3 870,3</b>	-			
Autres objets	2 346,3	<b>2 701,9</b>	15,2			
	37 080,5	<b>37 859,7</b>	2,1			
<b>TOTAL</b>	<b>72 906,8</b>	<b>74 791,7</b>	2,6			

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	401,8	373,3	(7,1)
Application de la loi	25,0	25,0	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	538,0	538,0	-	2 778,1	2 523,6	(9,2)
Greffé	0,4	0,4	-	408,4	440,4	7,8
Évaluation	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	440,2	506,7	15,1
Autres	540,4	513,4	(5,0)	825,9	894,6	8,3
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	60,0	60,0	-
<b>TRANSPORT</b>						
Voie municipale	45,0	45,0	-	1 619,0	1 653,9	2,2
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	4 771,4	4 606,5	(3,5)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	744,8	769,6	3,3
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	696,7	714,5	2,6
Autres	14,0	14,0	-	80,3	80,3	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	13,3	0,0	-
Réseau de distribution de l'eau potable	0,0	0,0	-	1 317,1	1 187,5	(9,8)
Réseaux d'égout	40,0	40,0	-	956,3	988,7	3,4
Déchets domestiques et assimilés	30,0	30,0	-	2 015,9	2 014,8	(0,1)
Matières recyclables et autres	6,5	6,5	-	942,3	942,3	-
Autres	0,0	0,0	-	1,5	1,5	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	1,5	1,5	-	1 028,0	981,5	(4,5)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	86,0	86,0	-	2 022,0	2 020,7	(0,1)
Promotion et développement économique	30,0	30,0	-	30,0	30,0	-
Autres	0,0	0,0	-	18,8	18,8	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	25,0	25,0	-	74,9	86,4	15,4
Patinoires intérieures et extérieures	185,2	185,2	-	1 962,2	1 968,3	0,3
Piscines, plages et ports de plaisance	1 473,7	1 473,7	-	2 406,5	2 636,7	9,6
Parcs et terrains de jeu	20,0	20,0	-	4 630,8	4 524,5	(2,3)
Expositions et foires et autres	1,2	1,2	-	548,4	572,2	4,3
Centres communautaires - act. culturelles	76,0	76,0	-	873,4	896,0	2,6
Bibliothèques	143,1	143,1	-	1 708,2	1 794,9	5,1
Musées et centres d'exposition	74,0	74,0	-	617,9	620,9	0,5
Autres - activités culturelles	166,5	166,5	-	1 169,5	1 139,0	(2,6)
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>0,0</b>	<b>27,0</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>3 521,5</b>	<b>3 521,5</b>	<b>-</b>	<b>35 163,6</b>	<b>35 048,1</b>	<b>(0,3)</b>
<b>Transfert<sup>1</sup></b>	<b>25 157,0</b>	<b>26 463,9</b>	<b>5,2</b>			
<b>Taxes relatives aux services<sup>2</sup></b>	<b>4 042,4</b>	<b>4 120,6</b>	<b>1,9</b>			
<b>Affectations de surplus accumulé<sup>3</sup></b>	<b>2 442,7</b>	<b>942,1</b>	<b>(61,4)</b>			
<b>Affectations aux activités d'investissement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>35 163,6</b>	<b>35 048,1</b>	<b>(0,3)</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	4 042,4	4 147,6	2,6
Revenus autonomes	3 521,5	3 494,5	(0,8)
Affectations <sup>3</sup>	2 442,7	942,1	(61,4)
Transfert <sup>1</sup>	25 157,0	26 463,9	5,2
<b>TOTAL</b>	<b>35 163,6</b>	<b>35 048,1</b>	<b>(0,3)</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

- <sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.
- <sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	24,6	0,0	-	0,0	0,0	-
Cadres de gestion	2 914,9	2 898,3	(0,6)	20,0	19,0	(5,0)
Cadres conseil	249,8	326,4	30,7	2,0	3,0	50,0
	<b>3 164,7</b>	<b>3 224,7</b>	1,9	<b>22,0</b>	<b>22,0</b>	-
Contremaîtres	1 223,6	1 266,2	3,5	10,3	10,3	-
Professionnels	1 631,8	1 898,5	16,3	15,0	16,2	8,0
Cols blancs	5 712,8	5 607,7	(1,8)	95,6	93,4	(2,3)
Cols bleus	8 467,7	8 063,1	(4,8)	109,1	108,1	(0,9)
	<b>20 225,2</b>	<b>20 060,2</b>	(0,8)	<b>252,0</b>	<b>250,0</b>	(0,8)
Transport et communications	575,7	625,6	8,7			
Services professionnels	207,7	207,6	(0,0)			
Services techniques et autres	6 539,5	6 497,8	(0,6)			
Location, entretien et réparation	1 527,7	1 504,2	(1,5)			
Biens non durables	4 947,3	5 092,2	2,9			
Biens durables	120,0	40,0	(66,7)			
Contributions à des organismes	1 020,5	1 020,5	-			
	<b>14 938,4</b>	<b>14 987,9</b>	0,3			
<b>TOTAL</b>	<b>35 163,6</b>	<b>35 048,1</b>	<b>(0,3)</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	409,2	476,5	16,4
Application de la loi	66,0	66,0	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	6,5	15,1	-	2 385,2	2 244,8	(5,9)
Greffes	0,0	0,0	-	249,6	250,9	0,5
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	828,0	851,3	2,8
Autres	112,2	113,2	0,9	2 622,0	2 913,4	11,1
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	1,9	1,9	-
Autres	8,0	2,5	(68,8)	402,6	421,6	4,7
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	40,0	60,0	50,0	3 198,3	3 775,7	18,1
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	6 632,2	7 689,5	15,9
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	716,3	852,0	18,9
Circulation et stationnement	60,0	50,0	(16,7)	1 374,6	1 212,6	(11,8)
Autres	0,0	0,0	-	186,9	275,6	47,5
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	3,0	3,0	-	1 717,8	1 454,0	(15,4)
Réseaux d'égout	99,2	25,0	(74,8)	1 409,2	1 079,2	(23,4)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	2 304,4	2 363,1	2,5
Matières recyclables et autres	5,0	5,0	-	1 022,2	1 021,3	(0,1)
Protection de l'environnement	0,0	0,0	-	345,5	391,1	13,2
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	55,6	75,1	35,1	1 028,0	1 239,0	20,5
Promotion et développement économique	22,5	22,5	-	306,7	297,1	(3,1)
Rénovation urbaine	0,0	0,0	-	77,7	68,1	(12,4)
Autres	7,7	7,7	-	0,0	0,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	1 800,0	1 866,2	3,7
Patinoires intérieures et extérieures	285,5	288,2	0,9	2 098,4	1 794,8	(14,5)
Piscines, plages et ports de plaisance	0,0	0,0	-	2 010,9	2 311,0	14,9
Parcs et terrains de jeu	75,1	83,4	11,1	5 159,6	5 533,9	7,3
Expositions et foires et autres	107,9	106,7	(1,1)	244,0	368,9	51,2
Centres communautaires - act. culturelles	25,4	14,6	(42,5)	696,1	263,1	(62,2)
Bibliothèques	318,1	252,9	(20,5)	2 927,4	3 152,3	7,7
Musées et centres d'exposition	0,0	0,0	-	58,3	71,1	22,0
Autres - activités culturelles	0,0	0,0	-	496,1	486,8	(1,9)
<b>TOTAL</b>	<b>1 297,7</b>	<b>1 190,9</b>	<b>(8,2)</b>	<b>42 709,1</b>	<b>44 726,8</b>	<b>4,7</b>
Transfert <sup>1</sup>	31 601,8	34 619,2	9,5			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	8 407,9	8 916,7	6,1			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	1 401,7	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>42 709,1</b>	<b>44 726,8</b>	<b>4,7</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	8 407,9	8 916,7	6,1
Revenus autonomes	1 297,7	1 190,9	(8,2)
Affectations <sup>3</sup>	1 401,7	0,0	-
Transfert <sup>1</sup>	31 601,8	34 619,2	9,5
<b>TOTAL</b>	<b>42 709,1</b>	<b>44 726,8</b>	<b>4,7</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	54,0	54,1	0,2	0,0	0,0	-
Cadres de gestion	3 555,4	3 216,4	(9,5)	22,0	18,5	(15,9)
Cadres conseil	456,6	479,6	5,0	4,0	4,0	-
	4 012,0	3 696,0	(7,9)	26,0	22,5	(13,5)
Contremaîtres	1 337,3	1 683,4	25,9	11,0	14,0	27,3
Professionnels	1 448,0	1 471,5	1,6	14,0	13,0	(7,1)
Cols blancs	7 666,1	7 660,9	(0,1)	114,6	109,8	(4,2)
Cols bleus	9 919,2	10 464,3	5,5	131,0	131,0	-
	24 436,6	25 030,2	2,4	296,6	290,3	(2,1)
Transport et communications	658,5	668,5	-			
Services professionnels	106,9	105,8	(1,0)			
Services techniques et autres	8 168,2	9 035,2	10,6			
Location, entretien et réparation	3 015,8	3 106,6	3,0			
Biens non durables	4 701,0	4 933,3	4,9			
Biens durables	250,7	250,6	(0,0)			
Contributions à des organismes	1 222,2	1 218,9	(0,3)			
Autres objets	149,2	387,7	-			
	18 272,5	19 696,6	7,8			
<b>TOTAL</b>	<b>42 709,1</b>	<b>44 726,8</b>	<b>4,7</b>			

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	78,1	79,6	1,9
Gestion financière et administrative	8,5	158,5	-	1 864,5	1 781,4	(4,5)
Greffe	0,0	0,0	-	478,4	498,1	4,1
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	12,5	13,5	8,0
Autres	26,6	26,6	-	371,3	429,3	15,6
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	292,7	150,0	(48,8)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	1,5	1,5	-	1 680,6	2 163,2	28,7
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	929,4	799,3	(14,0)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	212,9	338,9	59,2
Circulation et stationnement	21,0	22,0	4,8	205,6	181,7	(11,6)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	0,0	0,0	-	479,5	445,4	(7,1)
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	143,5	177,6	23,8
Déchets domestiques et assimilés	35,0	35,0	-	687,4	685,8	(0,2)
Matières recyclables et autres	0,4	0,4	-	483,1	484,7	0,3
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	24,0	24,0	-	2,6	1,9	(26,9)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	14,0	17,0	21,4	548,1	619,1	13,0
Promotion et développement économique	0,0	0,0	-	4,5	0,5	(88,9)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	614,7	1 078,4	75,4
Patinoires intérieures et extérieures	126,0	91,0	(27,8)	552,6	478,6	(13,4)
Piscines, plages et ports de plaisance	49,0	40,0	(18,4)	216,0	180,0	(16,7)
Parcs et terrains de jeu	208,0	0,0	-	1 468,6	791,6	(46,1)
Expositions et foires et autres	20,0	20,0	-	98,4	117,9	19,8
Bibliothèques	62,7	50,5	(19,5)	698,0	614,7	(11,9)
Autres - activités culturelles	62,0	62,0	-	141,9	96,0	(32,3)
<b>TOTAL</b>	<b>658,7</b>	<b>548,5</b>	<b>(16,7)</b>	<b>12 264,9</b>	<b>12 207,2</b>	<b>(0,5)</b>
Transfert <sup>1</sup>	10 428,8	10 499,1	0,7			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	1 177,4	1 159,6	(1,5)			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>12 264,9</b>	<b>12 207,2</b>	<b>(0,5)</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	1 177,4	1 159,6	(1,5)
Revenus autonomes	658,7	548,5	(16,7)
Affectations <sup>3</sup>	0,0	0,0	-
Transfert <sup>1</sup>	10 428,8	10 499,1	0,7
<b>TOTAL</b>	<b>12 264,9</b>	<b>12 207,2</b>	<b>(0,5)</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015 <sup>1</sup>	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	1 343,3	1 200,7	(10,6)	10,0	8,5	(15,0)
Contremaîtres	371,6	294,3	(20,8)	3,0	2,5	(16,7)
Professionnels	394,8	367,1	(7,0)	3,0	4,0	33,3
Cols blancs	2 361,8	2 035,0	(13,8)	37,1	33,5	(9,7)
Cols bleus	2 691,9	3 101,6	15,2	39,0	43,0	10,3
	7 163,4	6 998,7	(2,3)	92,1	91,5	(0,7)
Transport et communications	233,1	241,7	3,7			
Services professionnels	35,1	141,3	-			
Services techniques et autres	2 070,6	1 923,6	(7,1)			
Location, entretien et réparation	1 250,5	1 298,4	3,8			
Biens non durables	1 441,5	1 466,9	1,8			
Biens durables	1,8	0,5	(72,2)			
Contributions à des organismes	68,9	136,1	97,5			
	5 101,5	5 208,5	2,1			
<b>TOTAL</b>	<b>12 264,9</b>	<b>12 207,2</b>	<b>(0,5)</b>			

<sup>1</sup> À la suite de leur intégration au système budgétaire automatisé (SBA) de la Ville, des ajustements techniques ont été effectués, au budget de 2015, afin de régulariser les années-personnes de l'arrondissement de L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève (3,4 a-p.).

## Arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

### BUDGET 2015

#### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	574,7	629,5	9,5
Application de la loi	81,6	81,6	-	15,2	15,2	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	3 505,6	3 347,2	(4,5)
Greffé	6,6	6,6	-	618,3	640,3	3,6
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 072,8	1 099,1	2,5
Autres	0,3	0,3	-	1 392,2	1 678,8	20,6
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	27,5	27,5	-	382,1	435,9	14,1
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	280,0	280,0	-	6 993,5	6 726,7	(3,8)
Enlèvement de la neige	7,3	7,3	-	13 009,2	12 638,7	(2,8)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	2 274,2	2 409,7	6,0
Circulation et stationnement	128,5	193,5	50,6	1 515,3	1 519,4	0,3
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	39,5	39,5	-	2 481,9	2 458,8	(0,9)
Réseaux d'égout	26,1	26,1	-	1 060,1	1 047,2	(1,2)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	3 967,7	3 988,4	0,5
Matières recyclables et autres	22,7	22,7	-	2 959,2	2 965,7	0,2
Protection de l'environnement	0,4	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	44,0	44,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	618,6	913,0	47,6	2 622,3	2 703,4	3,1
Promotion et développement économique	31,9	31,9	-	294,9	306,1	3,8
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	34,9	34,9	-	6 266,5	5 798,9	(7,5)
Patinoires intérieures et extérieures	159,8	179,8	12,5	2 467,1	2 413,7	(2,2)
Piscines, plages et ports de plaisance	5,0	5,0	-	3 276,9	3 542,8	8,1
Parcs et terrains de jeu	28,3	28,3	-	6 619,2	6 794,8	2,7
Expositions et foires et autres	28,2	33,2	17,7	1 156,3	985,5	(14,8)
Centres communautaires - act. culturelles	10,4	60,4	-	1 403,0	1 541,5	9,9
Bibliothèques	102,7	102,7	-	4 263,1	4 449,9	4,4
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>	<b>88,8</b>	<b>92,4</b>	<b>4,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 729,1</b>	<b>2 166,7</b>	<b>25,3</b>	<b>70 235,3</b>	<b>70 181,2</b>	<b>(0,1)</b>
<b>Transfert<sup>1</sup></b>	<b>57 595,6</b>	<b>58 881,2</b>	<b>2,2</b>			
<b>Taxes relatives aux services<sup>2</sup></b>	<b>8 160,6</b>	<b>8 489,4</b>	<b>4,0</b>			
<b>Affectations de surplus accumulé<sup>3</sup></b>	<b>2 750,0</b>	<b>643,9</b>	<b>(76,6)</b>			
<b>Affectations aux activités d'investissement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>70 235,3</b>	<b>70 181,2</b>	<b>(0,1)</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	8 249,4	<b>8 581,8</b>	4,0
Revenus autonomes	1 640,3	<b>2 074,3</b>	26,5
Affectations <sup>3</sup>	2 750,0	<b>643,9</b>	(76,6)
Transfert <sup>1</sup>	57 595,6	<b>58 881,2</b>	2,2
<b>TOTAL</b>	<b>70 235,3</b>	<b>70 181,2</b>	(0,1)

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 843,3	<b>3 842,9</b>	(0,0)	27,0	<b>27,0</b>	-
Cadres conseil	693,9	<b>578,3</b>	(16,7)	6,0	<b>5,0</b>	(16,7)
	<b>4 537,2</b>	<b>4 421,2</b>	(2,6)	<b>33,0</b>	<b>32,0</b>	(3,0)
Contremaîtres	2 332,2	<b>2 397,2</b>	2,8	22,2	<b>22,2</b>	-
Professionnels	4 040,0	<b>4 274,2</b>	5,8	39,6	<b>40,6</b>	2,5
Cols blancs	10 370,9	<b>10 272,7</b>	(0,9)	163,1	<b>154,7</b>	(5,2)
Cols bleus	19 403,2	<b>19 838,3</b>	2,2	259,1	<b>256,1</b>	(1,2)
	<b>40 683,5</b>	<b>41 203,6</b>	1,3	<b>517,0</b>	<b>505,6</b>	(2,2)
Transport et communications	737,3	<b>728,9</b>	(1,1)			
Services professionnels	238,2	<b>222,3</b>	(6,7)			
Services techniques et autres	11 443,9	<b>11 055,5</b>	(3,4)			
Location, entretien et réparation	8 865,6	<b>8 688,6</b>	(2,0)			
Biens non durables	6 399,5	<b>6 890,6</b>	7,7			
Biens durables	22,1	<b>37,0</b>	67,4			
Contributions à des organismes	3 368,5	<b>3 787,1</b>	12,4			
Autres objets	(1 523,3)	<b>(2 432,4)</b>	59,7			
	<b>29 551,8</b>	<b>28 977,6</b>	(1,9)			
<b>TOTAL</b>	<b>70 235,3</b>	<b>70 181,2</b>	(0,1)			

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	281,1	309,4	10,1
Application de la loi	50,0	60,0	20,0	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	4 112,6	4 104,4	(0,2)
Greffé	13,5	13,5	-	323,5	344,6	6,5
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	618,3	696,8	12,7
Autres	36,0	32,4	(10,0)	1 723,4	1 666,2	(3,3)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	329,8	395,1	19,8
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	81,0	81,0	-	3 361,6	4 393,5	30,7
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	4 539,2	4 752,2	4,7
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	949,5	1 083,1	14,1
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	983,6	1 198,0	21,8
Autres	0,6	0,6	-	91,5	102,5	12,0
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	1,0	1,0	-
Réseau de distribution de l'eau potable	10,0	10,0	-	2 750,4	2 424,1	(11,9)
Réseaux d'égout	6,0	6,0	-	1 075,7	881,0	(18,1)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	2 255,3	2 268,4	0,6
Matières recyclables et autres	0,0	0,0	-	1 771,0	1 708,3	(3,5)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	495,2	502,0	1,4
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	16,0	96,0	500,0	1 628,0	1 548,1	(4,9)
Promotion et développement économique	16,0	16,0	-	128,5	163,3	27,1
Rénovation urbaine	0,0	0,0	-	219,5	247,0	12,5
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	19,5	4,5	(76,9)	1 732,5	1 369,4	(21,0)
Patinoires intérieures et extérieures	256,0	256,0	-	2 456,2	2 433,2	(0,9)
Piscines, plages et ports de plaisance	65,0	65,0	-	2 052,8	2 219,7	8,1
Parcs et terrains de jeu	45,0	50,0	11,1	4 764,3	5 378,2	12,9
Expositions et foires et autres	0,0	0,0	-	241,2	247,9	2,8
Centres communautaires - act. culturelles	83,7	73,7	(11,9)	1 382,4	1 395,4	0,9
Bibliothèques	313,0	281,4	(10,1)	4 123,2	4 218,2	2,3
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>	<b>0,0</b>	<b>3,6</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 011,3</b>	<b>1 049,7</b>	<b>3,8</b>	<b>44 391,3</b>	<b>46 051,0</b>	<b>3,7</b>
Transfert <sup>1</sup>	35 373,1	37 151,8	5,0			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	7 691,5	7 870,2	2,3			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	315,4	(20,7)	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>44 391,3</b>	<b>46 051,0</b>	<b>3,7</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	7 691,5	<b>7 873,8</b>	2,4
Revenus autonomes	1 011,3	<b>1 046,1</b>	3,4
Affectations <sup>3</sup>	315,4	<b>(20,7)</b>	-
Transfert <sup>1</sup>	35 373,1	<b>37 151,8</b>	5,0
<b>TOTAL</b>	<b>44 391,3</b>	<b>46 051,0</b>	3,7

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 663,5	<b>3 740,3</b>	2,1	26,0	<b>25,0</b>	(3,8)
Cadres conseil	146,2	<b>163,9</b>	12,1	2,0	<b>2,0</b>	-
	<b>3 809,7</b>	<b>3 904,2</b>	2,5	<b>28,0</b>	<b>27,0</b>	(3,6)
Contremaîtres	1 634,1	<b>1 751,6</b>	7,2	14,0	<b>14,0</b>	-
Professionnels	1 507,9	<b>1 586,1</b>	5,2	15,0	<b>15,0</b>	-
Cols blancs	8 635,2	<b>8 564,6</b>	(0,8)	128,9	<b>126,2</b>	(2,1)
Cols bleus	11 169,2	<b>11 462,0</b>	2,6	150,7	<b>149,4</b>	(0,9)
	<b>26 756,1</b>	<b>27 268,5</b>	1,9	<b>336,6</b>	<b>331,6</b>	(1,5)
Transport et communications	559,5	<b>596,2</b>	6,6			
Services professionnels	795,7	<b>711,2</b>	(10,6)			
Services techniques et autres	8 870,5	<b>9 526,4</b>	7,4			
Location, entretien et réparation	1 851,4	<b>2 202,7</b>	19,0			
Biens non durables	4 912,1	<b>5 090,0</b>	3,6			
Biens durables	19,2	<b>19,2</b>	-			
Contributions à des organismes	560,9	<b>570,9</b>	1,8			
Autres objets	65,9	<b>65,9</b>	-			
	<b>17 635,2</b>	<b>18 782,5</b>	6,5			
<b>TOTAL</b>	<b>44 391,3</b>	<b>46 051,0</b>	3,7			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	131,0	176,9	35,0
Gestion financière et administrative	31,6	31,6	-	1 468,6	1 424,9	(3,0)
Greffe	0,0	0,0	-	393,9	393,4	(0,1)
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	342,6	253,8	(25,9)
Autres	423,1	398,0	(5,9)	850,8	637,5	(25,1)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	3,4	3,6	5,9
Autres	0,0	0,0	-	1 025,7	770,0	(24,9)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	0,0	0,0	-	4 154,5	3 594,6	(13,5)
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	2 391,5	2 109,5	(11,8)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	392,1	267,7	(31,7)
Circulation et stationnement	421,8	170,0	(59,7)	191,4	718,8	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	0,0	0,0	-	48,1	419,4	-
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	456,7	69,2	(84,8)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	912,8	848,1	(7,1)
Matières recyclables et autres	50,0	75,0	50,0	399,7	400,1	0,1
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	7,0	7,8	11,4	0,0	0,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	28,4	28,4	-	937,5	844,1	(10,0)
Rénovation urbaine	0,0	0,0	-	99,0	98,5	(0,5)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	140,1	139,8	(0,2)	1 932,2	1 884,4	(2,5)
Patinoires intérieures et extérieures	245,1	245,1	-	41,1	39,5	(3,9)
Piscines, plages et ports de plaisance	127,1	105,7	(16,8)	215,6	200,1	(7,2)
Parcs et terrains de jeu	303,5	292,1	(3,8)	1 946,8	1 817,9	(6,6)
Expositions et foires et autres	0,0	0,0	-	295,7	207,2	(29,9)
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	227,1	192,6	(15,2)
Bibliothèques	74,8	21,0	(71,9)	997,5	1 008,9	1,1
Autres - activités culturelles	40,0	31,1	(22,3)	302,8	173,5	(42,7)
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>	<b>0,0</b>	<b>1,8</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 892,5</b>	<b>1 547,4</b>	<b>(18,2)</b>	<b>20 158,1</b>	<b>18 554,2</b>	<b>(8,0)</b>
<b>Transfert<sup>1</sup></b>	<b>14 632,8</b>	<b>14 449,4</b>	<b>(1,3)</b>			
<b>Taxes relatives aux services<sup>2</sup></b>	<b>2 181,4</b>	<b>2 227,9</b>	<b>2,1</b>			
<b>Affectations de surplus accumulé<sup>3</sup></b>	<b>1 451,4</b>	<b>329,5</b>	<b>(77,3)</b>			
<b>Affectations aux activités d'investissement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>20 158,1</b>	<b>18 554,2</b>	<b>(8,0)</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	2 181,4	2 229,7	2,2
Revenus autonomes	1 892,5	1 545,6	(18,3)
Affectations <sup>3</sup>	1 451,4	329,5	(77,3)
Transfert <sup>1</sup>	14 632,8	14 449,4	(1,3)
<b>TOTAL</b>	<b>20 158,1</b>	<b>18 554,2</b>	<b>(8,0)</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 595,1	3 121,0	20,3	19,0	20,0	5,3
Cadres conseil	182,5	100,3	(45,0)	2,0	2,0	-
	2 777,6	3 221,3	16,0	21,0	22,0	4,8
Contremaîtres	681,2	430,2	(36,8)	6,0	6,0	-
Professionnels	567,8	572,8	0,9	7,0	7,0	-
Cols blancs	3 266,4	2 691,5	(17,6)	56,2	48,6	(13,5)
Cols bleus	2 950,6	2 817,3	(4,5)	55,3	45,9	(17,0)
	10 243,6	9 733,1	(5,0)	145,5	129,5	(11,0)
Transport et communications	415,2	411,0	(1,0)			
Services professionnels	191,9	140,4	(26,8)			
Services techniques et autres	4 765,4	4 251,7	(10,8)			
Location, entretien et réparation	1 494,5	1 477,6	(1,1)			
Biens non durables	2 281,7	2 009,6	(11,9)			
Contributions à des organismes	262,9	52,9	(79,9)			
Autres objets	502,9	477,9	(5,0)			
	9 914,5	8 821,1	(11,0)			
<b>TOTAL</b>	<b>20 158,1</b>	<b>18 554,2</b>	<b>(8,0)</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	234,0	333,9	42,7
Gestion financière et administrative	0,7	0,7	-	2 147,2	2 317,1	7,9
Greffes	4,5	4,5	-	1 037,5	1 022,5	(1,4)
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	509,3	524,7	3,0
Autres	57,8	57,8	-	1 091,5	1 138,2	4,3
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	333,6	360,4	8,0
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	21,0	21,0	-	3 670,6	3 873,3	5,5
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	3 869,1	3 973,6	2,7
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	791,5	751,0	(5,1)
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	663,8	582,9	(12,2)
Autres	40,8	39,8	(2,5)	(0,1)	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	2,0	2,0	-	1 579,8	1 582,9	0,2
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	1 191,1	1 166,5	(2,1)
Déchets domestiques et assimilés	25,9	25,9	-	1 969,1	1 969,1	-
Matières recyclables et autres	92,3	92,3	-	1 087,8	1 087,8	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	340,0	314,7	(7,4)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	24,8	25,8	4,0	2 426,0	2 432,3	0,3
Promotion et développement économique	213,8	213,8	-	0,0	0,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	148,7	148,7	-	1 127,4	1 480,3	31,3
Patinoires intérieures et extérieures	334,2	334,2	-	1 781,9	1 931,3	8,4
Piscines, plages et ports de plaisance	9,5	9,5	-	306,6	356,3	16,2
Parcs et terrains de jeu	35,0	35,0	-	3 879,4	3 894,3	0,4
Expositions et foires et autres	24,0	24,0	-	101,3	106,6	5,2
Centres communautaires - act. culturelles	54,0	54,0	-	596,4	538,0	(9,8)
Bibliothèques	210,2	210,2	-	2 825,0	3 014,5	6,7
Musées et centres d'exposition	22,5	22,5	-	123,0	117,5	(4,5)
Autres - activités culturelles	0,0	0,0	-	414,1	158,8	(61,7)
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>0,0</b>	<b>6,6</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 321,7</b>	<b>1 328,3</b>	<b>0,5</b>	<b>34 096,9</b>	<b>35 028,5</b>	<b>2,7</b>
Transfert <sup>1</sup>	27 054,3	28 321,3	4,7			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	4 742,1	4 889,6	3,1			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	978,7	489,3	(50,0)			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>34 096,8</b>	<b>35 028,5</b>	<b>2,7</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	4 742,1	<b>4 896,2</b>	3,2
Revenus autonomes	1 321,7	<b>1 321,7</b>	-
Affectations <sup>3</sup>	978,7	<b>489,3</b>	(50,0)
Transfert <sup>1</sup>	27 054,3	<b>28 321,3</b>	4,7
<b>TOTAL</b>	<b>34 096,8</b>	<b>35 028,5</b>	2,7

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 302,9	<b>3 674,9</b>	11,3	21,0	<b>21,0</b>	-
Cadres conseil	181,0	<b>205,2</b>	13,4	2,0	<b>2,0</b>	-
	<b>3 483,9</b>	<b>3 880,1</b>	11,4	<b>23,0</b>	<b>23,0</b>	-
Contremaîtres	1 143,4	<b>1 231,6</b>	7,7	10,0	<b>10,0</b>	-
Professionnels	1 369,0	<b>1 472,9</b>	7,6	14,5	<b>15,0</b>	3,4
Cols blancs	5 443,4	<b>5 572,1</b>	2,4	78,8	<b>78,5</b>	(0,4)
Cols bleus	9 540,6	<b>9 711,7</b>	1,8	131,8	<b>129,8</b>	(1,5)
	<b>20 980,3</b>	<b>21 868,4</b>	4,2	<b>258,1</b>	<b>256,3</b>	(0,7)
Transport et communications	462,0	<b>443,5</b>	(4,0)			
Services professionnels	139,8	<b>165,2</b>	18,2			
Services techniques et autres	4 615,3	<b>4 825,5</b>	4,6			
Location, entretien et réparation	2 631,2	<b>2 501,1</b>	(4,9)			
Biens non durables	4 185,8	<b>4 132,3</b>	(1,3)			
Biens durables	50,6	<b>50,6</b>	-			
Contributions à des organismes	752,9	<b>763,0</b>	1,3			
Autres objets	278,9	<b>278,9</b>	-			
	<b>13 116,5</b>	<b>13 160,1</b>	0,3			
<b>TOTAL</b>	<b>34 096,8</b>	<b>35 028,5</b>	2,7			

## Arrondissement du Plateau-Mont-Royal

### BUDGET 2015

#### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	358,5	342,9	(4,4)
Application de la loi	245,0	192,2	(21,6)	393,5	388,8	(1,2)
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	2 996,3	2 963,6	(1,1)
Greffes	30,8	30,8	-	344,8	381,9	10,8
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	828,5	834,4	0,7
Autres	71,3	71,3	-	1 863,1	2 885,8	54,9
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	7,4	0,0	-	202,0	222,5	10,1
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	263,4	263,4	-	8 892,4	8 961,5	0,8
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	9 677,9	9 579,7	(1,0)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 411,0	1 411,0	-
Circulation et stationnement	2 683,6	2 453,8	(8,6)	2 811,2	3 037,2	8,0
Autres	2,0	2,0	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	44,6	44,6	-	2 303,7	2 310,0	0,3
Réseaux d'égout	29,4	29,4	-	484,8	458,3	(5,5)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	3 530,3	3 505,9	(0,7)
Matières recyclables et autres	3,6	3,6	-	3 041,3	2 994,3	(1,5)
Autres	0,0	0,0	-	62,1	62,1	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	166,5	15,0	(91,0)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	2 213,9	2 649,1	19,7	3 485,4	3 514,6	0,8
Promotion et développement économique	0,0	0,0	-	209,8	178,5	(14,9)
Rénovation urbaine	0,3	0,3	-	0,0	0,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	4 017,7	4 315,0	7,4
Patinoires intérieures et extérieures	265,4	298,9	12,6	1 340,2	1 312,7	(2,1)
Piscines, plages et ports de plaisance	116,5	146,5	25,8	2 150,2	2 150,2	-
Parcs et terrains de jeu	192,5	229,5	19,2	7 147,8	7 482,4	4,7
Expositions et foires et autres	0,4	0,4	-	388,0	509,4	31,3
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	507,0	439,6	(13,3)
Bibliothèques	79,8	89,8	12,5	2 712,9	2 344,8	(13,6)
Autres - activités culturelles	0,0	0,0	-	200,0	302,0	51,0
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>	<b>35,7</b>	<b>30,0</b>	<b>(16,0)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>6 285,6</b>	<b>6 535,6</b>	<b>4,0</b>	<b>61 526,9</b>	<b>62 904,1</b>	<b>2,2</b>
Transfert <sup>1</sup>	48 471,9	48 368,3	(0,2)			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	6 654,4	8 000,2	20,2			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	115,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>61 526,9</b>	<b>62 904,1</b>	<b>2,2</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	6 690,1	<b>8 030,2</b>	20,0
Revenus autonomes	6 249,9	<b>6 505,6</b>	4,1
Affectations <sup>3</sup>	115,0	<b>0,0</b>	-
Transfert <sup>1</sup>	48 471,9	<b>48 368,3</b>	(0,2)
<b>TOTAL</b>	<b>61 526,9</b>	<b>62 904,1</b>	<b>2,2</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	6,0	<b>0,0</b>	-	0,0	<b>0,0</b>	-
Cadres de gestion	3 199,3	<b>3 304,8</b>	3,3	24,0	<b>26,0</b>	8,3
Cadres conseil	596,3	<b>764,7</b>	28,2	5,0	<b>6,0</b>	20,0
	<b>3 795,6</b>	<b>4 069,5</b>	7,2	<b>29,0</b>	<b>32,0</b>	10,3
Contremaîtres	1 790,1	<b>1 759,9</b>	(1,7)	17,3	<b>16,3</b>	(5,8)
Professionnels	3 770,2	<b>3 959,9</b>	5,0	37,9	<b>39,4</b>	4,0
Cols blancs	10 225,0	<b>10 008,7</b>	(2,1)	158,5	<b>150,0</b>	(5,4)
Cols bleus	15 182,5	<b>15 510,8</b>	2,2	207,4	<b>204,3</b>	(1,5)
	<b>34 769,4</b>	<b>36 308,8</b>	1,6	<b>450,1</b>	<b>442,0</b>	(1,8)
Transport et communications	590,0	<b>617,0</b>	4,6			
Services professionnels	1 303,1	<b>1 605,4</b>	23,2			
Services techniques et autres	9 185,8	<b>9 367,6</b>	2,0			
Location, entretien et réparation	7 805,9	<b>7 799,8</b>	(0,1)			
Biens non durables	4 328,4	<b>4 394,6</b>	1,5			
Biens durables	127,9	<b>106,1</b>	(17,0)			
Contributions à des organismes	1 069,7	<b>1 129,2</b>	5,6			
Autres objets	2 346,7	<b>2 575,6</b>	9,8			
	<b>26 757,5</b>	<b>27 595,3</b>	3,1			
<b>TOTAL</b>	<b>61 526,9</b>	<b>62 904,1</b>	<b>2,2</b>			

## Arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

### BUDGET 2015

#### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	583,5	334,8	(42,6)
Application de la loi	32,9	32,9	-	10,3	10,3	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	5 712,3	5 532,2	(3,2)
Greffes	16,2	16,2	-	366,6	503,7	37,4
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	863,7	1 135,1	31,4
Autres	10,8	10,8	-	1 908,8	1 957,8	2,6
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	51,0	51,0	-	288,8	288,8	-
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	310,0	310,0	-	5 383,4	5 708,8	6,0
Enlèvement de la neige	5,0	5,0	-	12 020,0	12 883,0	7,2
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 896,1	1 991,1	5,0
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	1 104,5	1 152,7	4,4
Autres	1,0	1,0	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	68,6	68,6	-	2 911,4	2 925,1	0,5
Réseaux d'égout	44,0	44,0	-	897,5	885,5	(1,3)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	3 512,5	3 522,8	0,3
Matières recyclables et autres	18,0	18,0	-	2 322,5	2 311,6	(0,5)
Protection de l'environnement	1,3	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	242,5	164,0	(32,4)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	338,1	339,4	0,4	2 722,3	3 219,2	18,3
Promotion et développement économique	0,0	0,0	-	0,0	11,5	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	11,1	11,1	-	4 442,4	4 629,3	4,2
Patinoires intérieures et extérieures	268,7	278,4	3,6	2 328,7	2 480,6	6,5
Piscines, plages et ports de plaisance	97,9	97,9	-	2 636,1	2 781,6	5,5
Parcs et terrains de jeu	26,0	3,0	(88,5)	6 147,0	6 640,5	8,0
Expositions et foires et autres	10,2	23,5	-	263,1	21,1	(92,0)
Centres communautaires - act. culturelles	6,0	6,0	-	950,6	993,8	4,5
Bibliothèques	53,4	53,4	-	3 114,8	3 100,9	(0,4)
Musées et centres d'exposition	0,0	0,0	-	75,5	103,6	37,2
Autres - activités culturelles	8,6	8,6	-	99,9	96,9	(3,0)
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>						
	54,0	51,6	(4,4)	0,0	0,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>1 432,8</b>	<b>1 430,4</b>	<b>(0,2)</b>	<b>62 804,8</b>	<b>65 386,3</b>	<b>4,1</b>
Transfert <sup>1</sup>	51 251,1	53 626,3	4,6			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	10 120,9	10 329,6	2,1			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>62 804,8</b>	<b>65 386,3</b>	<b>4,1</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles

### Revenus par catégories (en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	10 174,9	<b>10 381,2</b>	2,0
Revenus autonomes	1 378,8	<b>1 378,8</b>	-
Affectations <sup>3</sup>	0,0	<b>0,0</b>	-
Transfert <sup>1</sup>	51 251,1	<b>53 626,3</b>	4,6
<b>TOTAL</b>	<b>62 804,8</b>	<b>65 386,3</b>	<b>4,1</b>

#### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

### Charges par principaux objets et catégories d'emplois (en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 791,4	<b>3 672,1</b>	(3,1)	27,0	<b>25,0</b>	(7,4)
Cadres conseil	525,0	<b>545,9</b>	4,0	5,0	<b>5,0</b>	-
	<b>4 316,4</b>	<b>4 218,0</b>	(2,3)	<b>32,0</b>	<b>30,0</b>	(6,3)
Contremaîtres	2 168,4	<b>2 225,2</b>	2,6	20,8	<b>20,8</b>	-
Professionnels	3 218,2	<b>3 428,1</b>	6,5	30,2	<b>31,2</b>	3,3
Cols blancs	9 193,4	<b>9 273,6</b>	0,9	147,0	<b>143,5</b>	(2,4)
Cols bleus	13 165,0	<b>13 675,3</b>	3,9	182,3	<b>181,3</b>	(0,5)
	<b>32 061,4</b>	<b>32 820,2</b>	2,4	<b>412,3</b>	<b>406,8</b>	(1,3)
Transport et communications	843,7	<b>765,6</b>	(9,3)			
Services professionnels	537,1	<b>598,9</b>	11,5			
Services techniques et autres	9 540,7	<b>10 226,3</b>	7,2			
Location, entretien et réparation	8 736,0	<b>8 777,6</b>	0,5			
Biens non durables	7 645,0	<b>8 570,7</b>	12,1			
Biens durables	88,4	<b>88,4</b>	-			
Contributions à des organismes	1 479,0	<b>1 495,5</b>	1,1			
Autres objets	1 873,5	<b>2 043,1</b>	9,1			
	<b>30 743,4</b>	<b>32 566,1</b>	5,9			
<b>TOTAL</b>	<b>62 804,8</b>	<b>65 386,3</b>	<b>4,1</b>			

## Arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie

### BUDGET 2015

#### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	284,7	302,1	6,1
Application de la loi	156,0	156,0	-	19,8	19,8	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	7 232,0	7 386,6	2,1
Greffe	6,3	6,3	-	454,4	247,7	(45,5)
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	892,6	782,2	(12,4)
Autres	51,5	51,5	-	887,7	912,8	2,8
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	7,0	7,0	-	424,6	317,6	(25,2)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	512,0	512,0	-	6 919,1	7 907,8	14,3
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	9 724,4	9 975,4	2,6
Éclairage des rues	15,0	15,0	-	2 460,2	2 038,8	(17,1)
Circulation et stationnement	205,0	245,8	19,9	2 373,0	1 899,9	(19,9)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	27,0	27,0	-	1 840,1	2 200,6	19,6
Réseaux d'égout	25,0	25,0	-	400,0	367,0	(8,3)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	5 438,5	5 542,2	1,9
Matières recyclables et autres	12,0	12,0	-	1 866,8	2 303,1	23,4
Autres	0,0	0,0	-	78,0	78,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	522,0	484,0	(7,3)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Amenagement, urbanisme et zonage	990,5	990,5	-	2 877,4	2 923,7	1,6
Promotion et développement économique	6,6	6,6	-	415,1	413,7	(0,3)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	795,2	807,3	1,5
Patinoires intérieures et extérieures	322,6	322,6	-	2 004,8	1 935,2	(3,5)
Piscines, plages et ports de plaisance	38,2	38,2	-	1 795,7	1 838,4	2,4
Parcs et terrains de jeu	473,3	473,3	-	6 821,7	7 271,0	6,6
Expositions et foires et autres	5,8	5,8	-	412,7	534,1	29,4
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	1 508,3	1 500,7	(0,5)
Bibliothèques	83,1	83,1	-	5 882,4	5 791,4	(1,5)
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>43,2</b>	<b>40,2</b>	<b>(6,9)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 980,1</b>	<b>3 017,9</b>	<b>1,3</b>	<b>64 331,2</b>	<b>65 781,1</b>	<b>2,3</b>
Transfert <sup>1</sup>	55 480,3	56 397,6	1,7			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	5 870,8	6 365,6	8,4			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>64 331,2</b>	<b>65 781,1</b>	<b>2,3</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	5 914,0	<b>6 405,8</b>	8,3
Revenus autonomes	2 936,9	<b>2 977,7</b>	1,4
Affectations <sup>3</sup>	0,0	<b>0,0</b>	-
Transfert <sup>1</sup>	55 480,3	<b>56 397,6</b>	1,7
<b>TOTAL</b>	<b>64 331,2</b>	<b>65 781,1</b>	<b>2,3</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	4 318,1	<b>3 834,6</b>	(11,2)	31,0	<b>28,0</b>	(9,7)
Cadres conseil	482,9	<b>556,9</b>	15,3	5,0	<b>6,0</b>	20,0
	<b>4 801,0</b>	<b>4 391,5</b>	(8,5)	<b>36,0</b>	<b>34,0</b>	(5,6)
Contremaîtres	3 845,1	<b>3 829,3</b>	(0,4)	34,5	<b>33,0</b>	(4,3)
Professionnels	4 179,9	<b>4 425,7</b>	5,9	43,8	<b>45,8</b>	4,6
Cols blancs	11 443,9	<b>11 342,2</b>	(0,9)	169,3	<b>161,9</b>	(4,4)
Cols bleus	24 538,0	<b>25 716,9</b>	4,8	328,2	<b>333,2</b>	1,5
	<b>48 807,9</b>	<b>49 705,6</b>	1,8	<b>611,8</b>	<b>607,9</b>	(0,6)
Transport et communications	845,3	<b>813,6</b>	(3,8)			
Services professionnels	437,3	<b>419,4</b>	(4,1)			
Services techniques et autres	11 208,2	<b>11 974,4</b>	6,8			
Location, entretien et réparation	7 448,5	<b>7 705,0</b>	3,4			
Biens non durables	7 835,3	<b>8 582,6</b>	9,5			
Biens durables	860,6	<b>534,6</b>	(37,9)			
Contributions à des organismes	1 658,8	<b>1 584,9</b>	(4,5)			
Autres objets	(14 770,7)	<b>(15 539,0)</b>	5,2			
	<b>15 523,3</b>	<b>16 075,5</b>	3,6			
<b>TOTAL</b>	<b>64 331,2</b>	<b>65 781,1</b>	<b>2,3</b>			

## Arrondissement de Saint-Laurent

### BUDGET 2015

#### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	196,6	196,0	(0,3)
Application de la loi	37,0	37,0	-	26,3	26,3	-
Gestion financière et administrative	271,0	271,0	-	5 367,9	6 536,4	21,8
Greffe	0,0	0,0	-	645,0	650,8	0,9
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 769,8	1 690,0	(4,5)
Autres	988,5	960,4	(2,8)	2 826,7	2 927,0	3,5
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	52,0	52,0	-	1 325,6	1 289,6	(2,7)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	773,0	603,0	(22,0)	9 297,7	9 322,6	0,3
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	7 881,5	8 056,7	2,2
Éclairage des rues	3,6	3,6	-	3 520,5	3 579,9	1,7
Circulation et stationnement	227,5	3,7	(98,4)	64,7	126,5	95,5
Autres	0,0	0,0	-	(0,1)	(0,1)	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	44,0	44,0	-	2 915,6	2 944,7	1,0
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	1 862,4	1 833,9	(1,5)
Déchets domestiques et assimilés	65,0	65,0	-	2 204,3	2 202,3	(0,1)
Matières recyclables et autres	20,0	20,0	-	2 377,2	2 375,7	(0,1)
Autres	0,0	0,0	-	223,5	223,5	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	9,7	10,3	6,2	1 163,1	1 210,1	4,0
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	100,0	207,8	-	3 821,1	3 834,2	0,3
Promotion et développement économique	7,2	7,2	-	993,6	1 024,6	3,1
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	516,4	676,6	31,0	1 829,3	2 445,2	33,7
Patinoires intérieures et extérieures	412,8	421,0	2,0	1 818,1	1 820,1	0,1
Piscines, plages et ports de plaisance	227,6	230,1	1,1	2 334,8	2 607,0	11,7
Parcs et terrains de jeu	52,9	19,4	(63,3)	13 467,5	13 211,7	(1,9)
Expositions et foires et autres	27,0	27,0	-	153,5	153,5	-
Centres communautaires - act. culturelles	206,0	210,1	2,0	1 167,0	1 261,5	8,1
Bibliothèques	527,8	531,8	0,8	7 184,4	6 636,5	(7,6)
Musées et centres d'exposition	0,0	0,0	-	85,0	85,0	-
Autres - activités culturelles	78,0	79,5	1,9	956,5	1 030,3	7,7
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>29,4</b>	<b>29,4</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>4 676,4</b>	<b>4 509,9</b>	<b>(3,6)</b>	<b>77 479,1</b>	<b>79 301,5</b>	<b>2,4</b>
Transfert <sup>1</sup>	62 604,1	63 406,4	1,3			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	10 198,6	11 146,8	9,3			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	238,4	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>77 479,1</b>	<b>79 301,5</b>	<b>2,4</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	10 228,0	11 176,2	9,3
Revenus autonomes	4 647,0	4 480,5	(3,6)
Affectations <sup>3</sup>	0,0	238,4	-
Transfert <sup>1</sup>	62 604,1	63 406,4	1,3
<b>TOTAL</b>	<b>77 479,1</b>	<b>79 301,5</b>	<b>2,4</b>

Notes relatives aux deux tableaux précédents :

- <sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.
- <sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	22,0	22,0	-	0,0	0,0	-
Cadres de gestion	5 206,6	5 131,4	(1,4)	35,5	36,5	2,8
Cadres conseil	721,2	723,7	0,3	6,0	6,0	-
	5 927,8	5 855,1	(1,2)	41,5	42,5	2,4
Contremaîtres	2 320,2	2 254,6	(2,8)	19,0	19,0	-
Professionnels	4 712,1	4 948,6	5,0	44,2	47,4	7,2
Cols blancs	18 342,5	17 379,5	(5,3)	267,8	253,6	(5,3)
Cols bleus	16 798,4	16 927,7	0,8	223,4	219,2	(1,9)
	48 123,0	47 387,5	(1,5)	595,9	581,7	(2,4)
Transport et communications	1 296,1	1 338,9	3,3			
Services professionnels	408,8	878,7	-			
Services techniques et autres	10 097,3	11 271,8	11,6			
Location, entretien et réparation	6 563,7	6 459,0	(1,6)			
Biens non durables	8 867,8	9 737,6	9,8			
Biens durables	226,2	205,8	(9,0)			
Contributions à des organismes	1 761,4	1 792,4	1,8			
Autres objets	134,8	229,8	70,5			
	29 356,1	31 914,0	8,7			
<b>TOTAL</b>	<b>77 479,1</b>	<b>79 301,5</b>	<b>2,4</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	31,0	31,0	-
Application de la loi	33,4	33,4	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	0,4	0,4	-	3 047,2	2 710,0	(11,1)
Greffes	0,0	0,0	-	266,4	366,7	37,7
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	744,4	716,6	(3,7)
Autres	126,0	153,5	21,8	2 371,5	2 305,9	(2,8)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	4,0	4,0	-	145,5	145,7	0,1
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	0,0	0,0	-	2 874,6	3 100,3	7,9
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	5 824,1	6 540,5	12,3
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 498,5	1 547,7	3,3
Circulation et stationnement	0,0	0,0	-	1 206,1	1 286,1	6,6
Autres	63,4	63,4	-	20,8	20,8	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	4,8	4,8	-
Réseau de distribution de l'eau potable	0,5	0,5	-	1 124,4	914,8	(18,6)
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	315,4	282,3	(10,5)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	2 578,5	2 558,3	(0,8)
Matières recyclables et autres	3,0	3,0	-	1 117,8	1 118,9	0,1
Autres	0,0	0,0	-	3,9	3,9	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	241,3	294,1	21,9
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	85,0	150,0	76,5	1 768,8	1 832,7	3,6
Promotion et développement économique	486,0	583,0	20,0	50,0	50,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	109,0	109,0	-	1 641,8	1 791,4	9,1
Patinoires intérieures et extérieures	55,0	85,0	54,5	1 660,7	1 763,6	6,2
Piscines, plages et ports de plaisance	0,0	0,0	-	1 713,6	1 758,8	2,6
Parcs et terrains de jeu	266,0	171,0	(35,7)	7 204,5	7 246,4	0,6
Expositions et foires et autres	39,1	39,1	-	0,0	0,0	-
Centres communautaires - act. culturelles	65,0	65,0	-	512,2	508,7	(0,7)
Bibliothèques	260,6	249,0	(4,5)	3 018,9	3 124,3	3,5
Musées et centres d'exposition	0,0	0,0	-	1,5	1,5	-
Autres - activités culturelles	5,0	5,0	-	205,6	205,5	(0,0)
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	15,6	15,6	-	0,0	0,0	-
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	0,0	0,0	-	511,8	450,5	(12,0)
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	0,0	0,0	-	427,7	489,0	14,3
<b>TOTAL</b>	<b>1 617,0</b>	<b>1 729,9</b>	<b>7,0</b>	<b>42 133,3</b>	<b>43 170,8</b>	<b>2,5</b>
<b>Transfert<sup>1</sup></b>	<b>34 167,0</b>	<b>34 407,6</b>	<b>0,7</b>			
<b>Taxes relatives aux services<sup>2</sup></b>	<b>6 349,3</b>	<b>6 540,0</b>	<b>3,0</b>			
<b>Affectations de surplus accumulé<sup>3</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>493,3</b>	<b>-</b>			
<b>Affectations aux activités d'investissement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>42 133,3</b>	<b>43 170,8</b>	<b>2,5</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	6 364,9	6 555,6	3,0
Revenus autonomes	1 601,4	1 714,3	7,1
Affectations <sup>3</sup>	0,0	493,3	-
Transfert <sup>1</sup>	34 167,0	34 407,6	0,7
<b>TOTAL</b>	<b>42 133,3</b>	<b>43 170,8</b>	<b>2,5</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	31,0	31,0	-	0,0	0,0	-
Cadres de gestion	3 083,1	3 066,3	(0,5)	23,0	19,0	(17,4)
Cadres conseil	334,7	339,1	1,3	0,0	3,0	-
	<b>3 417,8</b>	<b>3 405,4</b>	<b>(0,4)</b>	<b>23,0</b>	<b>22,0</b>	<b>(4,3)</b>
Contremaîtres	991,7	1 043,7	5,2	8,0	8,0	-
Professionnels	2 183,5	2 330,8	6,7	21,0	21,0	-
Cols blancs	6 917,5	6 681,5	(3,4)	95,0	90,0	(5,3)
Cols bleus	8 605,8	8 791,9	2,2	115,5	107,5	(6,9)
	<b>22 147,3</b>	<b>22 284,3</b>	<b>0,6</b>	<b>262,5</b>	<b>248,5</b>	<b>(5,3)</b>
Transport et communications	385,7	392,6	1,8			
Services professionnels	111,7	109,3	(2,1)			
Services techniques et autres	11 117,9	11 670,1	5,0			
Location, entretien et réparation	2 748,3	2 918,9	6,2			
Biens non durables	4 146,0	4 319,1	4,2			
Biens durables	47,6	47,7	0,2			
Frais de financement	511,8	450,5	(12,0)			
Contributions à des organismes	302,6	302,6	-			
Autres objets	186,7	186,7	-			
	<b>19 558,3</b>	<b>20 397,5</b>	<b>4,3</b>			
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	427,7	489,0	14,3			
	<b>427,7</b>	<b>489,0</b>	<b>14,3</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>42 133,3</b>	<b>43 170,8</b>	<b>2,5</b>			

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	913,7	1 037,5	13,5
Application de la loi	66,7	66,7	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	4 302,5	4 316,2	0,3
Greffe	3,0	3,0	-	0,0	0,0	-
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	883,9	877,5	(0,7)
Autres	66,7	66,7	-	1 634,0	1 473,8	(9,8)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	21,6	21,6	-	141,1	153,5	8,8
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	504,1	504,1	-	7 624,9	8 152,2	6,9
Enlèvement de la neige	8,0	8,0	-	6 917,1	6 836,0	(1,2)
Éclairage des rues	5,0	5,0	-	1 801,5	1 835,1	1,9
Circulation et stationnement	45,0	145,0	-	1 180,8	1 212,1	2,7
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	54,0	54,0	-	2 878,8	2 876,5	(0,1)
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	554,3	555,4	0,2
Déchets domestiques et assimilés	3,3	3,3	-	1 299,8	2 417,9	86,0
Matières recyclables et autres	10,0	10,0	-	3 568,4	2 446,1	(31,5)
Protection de l'environnement	0,0	0,0	-	90,0	90,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	596,3	1 096,3	83,9	2 321,2	2 775,7	19,6
Promotion et développement économique	5,4	5,4	-	0,0	0,0	-
Renovation urbaine	0,0	0,0	-	132,1	140,1	6,1
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	162,8	162,8	-	4 569,6	4 641,5	1,6
Patinoires intérieures et extérieures	148,6	148,6	-	1 987,9	2 195,9	10,5
Piscines, plages et ports de plaisance	25,0	25,0	-	2 685,8	2 941,5	9,5
Parcs et terrains de jeu	15,7	15,7	-	5 113,4	5 349,3	4,6
Expositions et foires et autres	9,0	9,0	-	406,6	529,1	30,1
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	540,0	546,8	1,3
Bibliothèques	47,7	47,7	-	2 987,2	3 285,4	10,0
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>166,2</b>	<b>166,2</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 964,1</b>	<b>2 564,1</b>	<b>30,5</b>	<b>54 534,6</b>	<b>56 685,1</b>	<b>3,9</b>
Transfert <sup>1</sup>	48 055,2	47 914,6	(0,3)			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	4 575,6	6 206,4	35,6			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	565,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	(625,3)	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>54 534,6</b>	<b>56 685,1</b>	<b>3,9</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	4 741,8	6 372,6	34,4
Revenus autonomes	1 797,9	2 397,9	33,4
Affectations <sup>3</sup>	(60,3)	0,0	-
Transfert <sup>1</sup>	48 055,2	47 914,6	(0,3)
<b>TOTAL</b>	<b>54 534,6</b>	<b>56 685,1</b>	<b>3,9</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

- <sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.
- <sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 842,7	3 994,4	3,9	28,0	29,0	3,6
Cadres conseil	602,4	686,5	14,0	6,0	7,0	16,7
	4 445,1	4 680,9	5,3	34,0	36,0	5,9
Contremaîtres	2 041,5	1 996,7	(2,2)	19,6	18,6	(5,1)
Professionnels	2 956,5	2 994,4	1,3	28,3	28,3	-
Cols blancs	9 023,5	9 307,8	3,2	146,1	143,1	(2,1)
Cols bleus	13 031,9	13 172,6	1,1	179,9	169,9	(5,6)
	31 498,5	32 152,4	2,1	407,9	395,9	(2,9)
Transport et communications	519,9	545,5	4,9			
Services professionnels	901,2	921,9	2,3			
Services techniques et autres	6 681,6	7 288,4	9,1			
Location, entretien et réparation	6 664,8	6 675,7	0,2			
Biens non durables	4 317,9	4 832,2	11,9			
Biens durables	137,4	137,4	-			
Contributions à des organismes	1 768,1	1 776,1	0,5			
Autres objets	2 045,2	2 355,5	15,2			
	23 036,1	24 532,7	6,5			
<b>TOTAL</b>	<b>54 534,6</b>	<b>56 685,1</b>	<b>3,9</b>			

## BUDGET 2015

### Revenus et charges par activités, transfert et affectations

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	366,6	471,1	28,5
Application de la loi	62,0	62,0	-	0,0	0,0	-
Gestion financière et administrative	5,0	5,0	-	2 105,9	2 009,2	(4,6)
Greffes	10,0	10,0	-	626,9	697,0	11,2
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	984,7	1 021,4	3,7
Autres	26,4	26,4	-	1 016,5	1 890,7	86,0
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	101,1	71,8	(29,0)
Autres	41,8	41,8	-	273,0	265,6	(2,7)
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	103,2	103,2	-	7 138,3	8 404,0	17,7
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	3 666,3	2 966,1	(19,1)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 486,2	1 990,2	33,9
Circulation et stationnement	1 064,0	5,0	(99,5)	1 521,7	938,3	(38,3)
Autres	31,5	31,5	-	28,8	28,8	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	0,0	0,0	-	985,4	1 064,0	8,0
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	802,3	569,9	(29,0)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	2 068,0	2 049,8	(0,9)
Matériaux recyclables et autres	10,5	10,5	-	1 825,5	1 807,4	(1,0)
Protection de l'environnement	7,5	5,0	(33,3)	208,2	118,1	(43,3)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	96,6	97,0	0,4	152,5	268,6	76,1
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	285,7	256,3	(10,3)	1 580,0	1 828,2	15,7
Promotion et développement économique	123,3	73,3	(40,6)	509,1	368,3	(27,7)
Rénovation urbaine	0,0	0,0	-	141,9	25,2	(82,2)
Autres	91,4	101,4	10,9	0,0	0,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	291,6	273,2	(6,3)	2 811,2	2 970,8	5,7
Patinoires intérieures et extérieures	239,1	207,0	(13,4)	1 909,7	1 233,9	(35,4)
Piscines, plages et ports de plaisance	171,6	161,9	(5,7)	974,4	1 298,3	33,2
Parcs et terrains de jeu	34,3	24,6	(28,3)	3 083,6	2 694,3	(12,6)
Expositions et foires et autres	1,3	0,0	-	320,6	225,9	(29,5)
Centres communautaires - act. culturelles	14,5	15,3	5,5	1 189,9	1 097,6	(7,8)
Bibliothèques	235,3	235,3	-	2 276,8	2 458,6	8,0
Autres - activités culturelles	40,1	45,1	12,5	219,2	63,6	(71,0)
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>						
	3,0	3,0	-	0,0	0,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>2 989,7</b>	<b>1 793,8</b>	<b>(40,0)</b>	<b>40 374,3</b>	<b>40 896,7</b>	<b>1,3</b>
Transfert <sup>1</sup>	30 679,5	32 273,8	5,2			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	5 951,1	6 177,2	3,8			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	754,0	651,9	(13,5)			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>40 374,3</b>	<b>40 896,7</b>	<b>1,3</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Revenus par catégories

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	5 954,1	6 180,2	3,8
Revenus autonomes	2 986,7	1 790,8	(40,0)
Affectations <sup>3</sup>	754,0	651,9	(13,5)
Transfert <sup>1</sup>	30 679,5	32 273,8	5,2
<b>TOTAL</b>	<b>40 374,3</b>	<b>40 896,7</b>	<b>1,3</b>

### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

## Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015 <sup>1</sup>	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	81,3	0,0	-	0,0	0,0	-
Cadres de gestion	3 408,8	3 247,3	(4,7)	22,0	22,0	-
Cadres conseil	240,5	863,6	-	2,0	3,0	50,0
	<b>3 649,3</b>	<b>4 110,9</b>	12,6	<b>24,0</b>	<b>25,0</b>	4,2
Contremaîtres	926,3	1 210,6	30,7	11,0	11,0	-
Professionnels	1 230,5	1 823,3	48,2	10,4	16,5	58,7
Cols blancs	7 169,3	7 447,8	3,9	112,9	123,4	9,3
Cols bleus	9 943,3	10 037,2	0,9	140,9	137,8	(2,2)
	<b>23 000,0</b>	<b>24 629,8</b>	7,1	<b>299,2</b>	<b>313,7</b>	4,8
Transport et communications	771,4	725,1	(6,0)			
Services professionnels	505,3	589,0	16,6			
Services techniques et autres	7 570,7	7 114,5	(6,0)			
Location, entretien et réparation	1 674,3	1 580,5	(5,6)			
Biens non durables	5 695,1	5 760,1	1,1			
Biens durables	295,4	300,8	1,8			
Frais de financement	0,0	41,4	-			
Contributions à des organismes	758,6	761,9	0,4			
Autres objets	103,5	(606,4)	-			
	<b>17 374,3</b>	<b>16 266,9</b>	<b>(6,4)</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>40 374,3</b>	<b>40 896,7</b>	<b>1,3</b>			

<sup>1</sup> À la suite de leur intégration au système budgétaire automatisé (SBA) de la Ville, des ajustements techniques ont été effectués, au budget de 2015, afin de régulariser les années-personnes de l'arrondissement de Verdun (18,6 a-p.).

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	3 785,8	4 167,6	10,1
Application de la loi	239,0	239,0	-	119,4	119,4	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	3 434,8	3 080,0	(10,3)
Greffes	25,0	25,0	-	631,2	522,2	(17,3)
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 522,1	1 650,2	8,4
Autres	190,1	190,1	-	6 163,1	5 139,7	(16,6)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Sécurité civile	0,0	0,0	-	39,5	59,5	50,6
Autres	1,3	1,3	-	296,4	296,4	-
<b>TRANSPORT</b>						
Voirie municipale	415,0	440,0	6,0	11 314,7	11 381,1	0,6
Enlèvement de la neige	20,0	20,0	-	9 651,1	11 292,1	17,0
Eclairage des rues	0,0	0,0	-	2 465,1	2 560,5	3,9
Circulation et stationnement	230,0	230,0	-	3 180,4	3 196,6	0,5
Autres	50,6	80,6	59,3	1 122,9	630,0	(43,9)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	49,0	49,0	-	5 155,2	4 951,2	(4,0)
Réseaux d'égout	16,0	16,0	-	1 079,6	1 095,4	1,5
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	4 784,6	5 006,6	4,6
Matières recyclables et autres	8,3	8,3	-	3 399,7	3 372,2	(0,8)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	466,8	413,7	(11,4)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	8 528,6	9 548,6	12,0	5 426,4	5 788,8	6,7
Promotion et développement économique	1 555,0	1 567,0	0,8	1 541,5	819,0	(46,9)
Rénovation urbaine	0,8	0,8	-	0,0	0,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	0,0	0,0	-	2 311,7	2 494,4	7,9
Patinoires intérieures et extérieures	100,0	100,0	-	932,3	968,8	3,9
Piscines, plages et ports de plaisance	11,0	11,0	-	1 678,9	1 478,9	(11,9)
Parcs et terrains de jeu	35,0	60,0	71,4	10 632,3	12 679,5	19,3
Expositions et foires et autres	31,0	231,0	645,2	1 585,6	1 189,2	(25,0)
Centres communautaires - act. culturelles	5,0	5,0	-	993,1	796,3	(19,8)
Bibliothèques	51,1	51,1	-	2 478,6	2 655,8	7,1
Autres - activités culturelles	0,0	0,0	-	503,7	235,8	(53,2)
<b>AUTRES ACTIVITÉS - REVENUS</b>	<b>96,0</b>	<b>84,0</b>	<b>(12,5)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>11 657,8</b>	<b>12 957,8</b>	<b>-</b>	<b>86 696,5</b>	<b>88 040,9</b>	<b>1,6</b>
Transfert <sup>1</sup>	60 846,7	60 501,9	(0,6)			
Taxes relatives aux services <sup>2</sup>	14 192,0	14 581,2	2,7			
Affectations de surplus accumulé <sup>3</sup>	0,0	0,0	-			
Affectations aux activités d'investissement	0,0	0,0	-			
<b>TOTAL</b>	<b>86 696,5</b>	<b>88 040,9</b>	<b>1,6</b>			

Voir notes à la page suivante.

**Revenus par catégories**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	14 288,0	14 665,2	2,6
Revenus autonomes	11 561,8	12 873,8	11,3
Affectations <sup>3</sup>	0,0	0,0	-
Transfert <sup>1</sup>	60 846,7	60 501,9	(0,6)
<b>TOTAL</b>	<b>86 696,5</b>	<b>88 040,9</b>	<b>1,6</b>

**Notes relatives aux deux tableaux précédents :**

<sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

<sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

<sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	4 034,4	3 922,8	(2,8)	29,0	29,0	-
Cadres conseil	964,7	961,2	(1,4)	9,0	9,0	-
	<b>4 999,1</b>	<b>4 874,0</b>	<b>(2,5)</b>	<b>38,0</b>	<b>38,0</b>	<b>-</b>
Contremaîtres	2 766,5	2 709,6	(2,1)	26,5	25,5	(3,8)
Professionnels	5 488,5	5 159,4	(6,0)	52,4	47,4	(9,5)
Cols blancs	12 337,4	12 408,4	0,6	161,3	152,1	(5,7)
Cols bleus	21 495,3	21 783,8	1,3	267,1	259,8	(2,7)
	<b>47 086,8</b>	<b>46 935,2</b>	<b>(0,3)</b>	<b>545,3</b>	<b>522,8</b>	<b>(4,1)</b>
Transport et communications	1 104,7	964,7	(13,6)			
Services professionnels	616,2	651,2	5,7			
Services techniques et autres	13 068,5	13 237,9	1,3			
Location, entretien et réparation	8 562,9	8 096,5	(5,4)			
Biens non durables	6 699,9	7 046,6	5,2			
Contributions à des organismes	4 307,5	3 698,3	(14,1)			
Autres objets	5 250,0	7 421,5	41,4			
	<b>39 609,7</b>	<b>41 105,7</b>	<b>3,8</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>86 696,5</b>	<b>88 040,9</b>	<b>1,6</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus et charges par activités, transfert et affectations**

(en milliers de dollars)

	REVENUS			CHARGES		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil municipal	0,0	0,0	-	1 049,1	1 090,5	3,9
Application de la loi	175,0	215,0	22,9	22,5	22,5	-
Gestion financière et administrative	0,0	0,0	-	3 048,6	3 207,0	5,2
Greffe	21,0	21,0	-	0,0	0,0	-
Évaluation	0,6	0,6	-	0,0	0,0	-
Gestion du personnel	0,0	0,0	-	1 463,0	1 330,8	(9,0)
Autres	69,0	69,0	-	1 953,5	1 958,2	0,2
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Autres	14,0	14,0	-	567,1	563,5	(0,6)
<b>TRANSPORT</b>						
Voie municipale	273,0	285,0	4,4	6 462,3	7 413,1	14,7
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	11 142,6	10 194,5	(8,5)
Éclairage des rues	0,0	0,0	-	1 780,9	1 956,6	9,9
Circulation et stationnement	194,0	291,0	50,0	1 124,3	1 164,3	3,6
Autres	40,5	40,5	-	0,0	0,0	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Réseau de distribution de l'eau potable	45,0	45,0	-	1 818,3	2 109,4	16,0
Réseaux d'égout	45,1	45,1	-	959,4	971,6	1,3
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	4 188,7	3 758,3	(10,3)
Matières recyclables et autres	14,5	14,5	-	3 980,5	4 408,0	10,7
Protection de l'environnement	2,0	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Autres	0,0	0,0	-	154,7	164,0	6,0
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	709,2	927,2	30,7	3 220,9	3 224,6	0,1
Promotion et développement économique	145,0	145,0	-	168,6	172,4	2,3
Rénovation urbaine	0,0	0,0	-	43,5	45,0	3,4
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Centres communautaires - activités récréatives	108,0	108,0	-	3 649,9	3 461,6	(5,2)
Patinoires intérieures et extérieures	368,0	400,0	8,7	2 869,1	2 958,7	3,1
Piscines, plages et ports de plaisance	54,0	54,0	-	2 873,6	2 966,8	3,2
Parcs et terrains de jeu	37,0	37,0	-	6 830,5	6 775,3	(0,8)
Expositions et foires et autres	17,5	17,5	-	1 063,9	1 199,2	12,7
Centres communautaires - act. culturelles	0,0	0,0	-	1 502,4	1 551,5	3,3
Bibliothèques	110,6	110,6	-	4 380,7	4 572,2	4,4
Musées et centres d'exposition	0,0	0,0	-	199,9	222,0	11,1
Autres - activités culturelles	50,0	50,0	-	399,8	443,6	11,0
<b>AUTRES ACTIVITÉS – REVENUS</b>	<b>144,0</b>	<b>72,0</b>	<b>(50,0)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 637,0</b>	<b>2 962,0</b>	<b>12,3</b>	<b>66 918,3</b>	<b>67 905,2</b>	<b>1,5</b>
<b>Transfert<sup>1</sup></b>	<b>58 918,1</b>	<b>59 008,9</b>	<b>0,2</b>			
<b>Taxes relatives aux services<sup>2</sup></b>	<b>5 130,8</b>	<b>5 264,9</b>	<b>2,6</b>			
<b>Affectations de surplus accumulé<sup>3</sup></b>	<b>232,4</b>	<b>669,4</b>	<b>-</b>			
<b>Affectations aux activités d'investissement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>66 918,3</b>	<b>67 905,2</b>	<b>1,5</b>			

Voir notes à la page suivante.

## Arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension

### Revenus par catégories (en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes et paiements tenant lieu de taxes <sup>4</sup>	5 274,8	5 336,9	1,2
Revenus autonomes	2 493,0	2 890,0	15,9
Affectations <sup>3</sup>	232,4	669,4	-
Transfert <sup>1</sup>	58 918,1	59 008,9	0,2
<b>TOTAL</b>	<b>66 918,3</b>	<b>67 905,2</b>	<b>1,5</b>

#### Notes relatives aux deux tableaux précédents :

- <sup>1</sup> Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les charges de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>2</sup> Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.
- <sup>3</sup> Correspond à la portion des charges financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.
- <sup>4</sup> Le montant présenté sous la rubrique « Taxes et paiements tenant lieu de taxes » comprend les montants prélevés par les taxes relatives aux services des arrondissements ainsi que ceux des taxes sur les enseignes publicitaires.

### Charges par principaux objets et catégories d'emplois (en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 824,7	3 777,4	(1,2)	28,0	27,0	(3,6)
Cadres conseil	1 019,4	774,3	(24,0)	9,0	7,0	(22,2)
	4 844,1	4 551,7	(6,0)	37,0	34,0	(8,1)
Contremaîtres	1 811,4	1 631,7	(9,9)	17,5	16,5	(5,7)
Professionnels	3 500,9	3 637,9	3,9	34,0	34,0	-
Cols blancs	10 566,1	10 734,8	1,6	157,3	154,3	(1,9)
Cols bleus	14 471,2	15 107,0	4,4	184,8	183,8	(0,5)
	35 193,7	35 663,1	1,3	430,6	422,6	(1,9)
Transport et communications	805,8	835,7	3,71			
Services professionnels	1 014,0	854,9	(15,7)			
Services techniques et autres	10 584,3	9 521,6	(10,0)			
Location, entretien et réparation	8 665,1	9 449,2	9,0			
Biens non durables	5 943,3	6 681,4	12,4			
Biens durables	150,8	150,8	-			
Contributions à des organismes	2 072,5	2 072,5	-			
Autres objets	2 488,8	2 676,0	7,5			
	31 724,6	32 242,1	1,6			
<b>TOTAL</b>	<b>66 918,3</b>	<b>67 905,2</b>	<b>1,5</b>			



# **Services centraux**



**BUDGET 2015**

Aucun revenu pour cette unité.

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Conseil municipal	8 257,2	9 334,7	13,0	0,0	0,0	-	8 257,2	9 334,7	13,0
Gestion financière et administrative	5 058,3	3 727,8	(26,3)	0,0	0,0	-	5 058,3	3 727,8	(26,3)
Greffé	1 332,3	1 269,3	(4,7)	0,0	0,0	-	1 332,3	1 269,3	(4,7)
Autres	560,0	550,0	(1,8)	0,0	0,0	-	560,0	550,0	(1,8)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Protection de l'environnement	1 535,5	1 886,4	22,9	0,0	0,0	-	1 535,5	1 886,4	22,9
<b>TOTAL</b>	<b>16 743,3</b>	<b>16 768,2</b>	<b>0,1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16 743,3</b>	<b>16 768,2</b>	<b>0,1</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres de gestion	3 981,6	3 357,5	(15,7)	22,6	16,0	(29,2)
Cadres conseil	1 694,2	1 536,2	(9,3)	13,0	9,5	(26,9)
	5 675,8	4 893,7	(13,8)	35,6	25,5	(28,4)
Professionnels	4 229,3	4 159,2	(1,7)	40,5	36,0	(11,1)
Cols blancs	1 804,1	2 312,6	28,2	21,6	20,8	(3,7)
	11 709,2	11 365,5	(2,9)	97,7	82,3	(15,8)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(4,2)	82,3	(12,0)
				93,5	82,3	(12,0)
Transport et communications	566,6	578,4	2,1			
Services professionnels	1 027,4	1 437,8	39,9			
Services techniques et autres	1 623,9	1 142,1	(29,7)			
Location, entretien et réparation	955,4	918,6	(3,9)			
Biens non durables	222,7	195,2	(12,3)			
Biens durables	20,6	20,6	-			
Contributions à des organismes	617,5	1 110,0	79,8			
	5 034,1	5 402,7	7,3			
<b>TOTAL</b>	<b>16 743,3</b>	<b>16 768,2</b>	<b>0,1</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

## BUDGET 2015

### Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Application de la loi	96 991,0	102 991,0	6,2	87 417,0	90 183,1	3,2	184 408,0	193 174,1	4,8
Autres	526,2	616,2	17,1	0,0	0,0	-	526,2	616,2	17,1
<b>TOTAL</b>	<b>97 517,2</b>	<b>103 607,2</b>	<b>6,2</b>	<b>87 417,0</b>	<b>90 183,1</b>	<b>3,2</b>	<b>184 934,2</b>	<b>193 790,3</b>	<b>4,8</b>

### Charges par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Application de la loi	12 530,3	14 091,0	12,5	48 020,6	51 485,2	7,2	60 550,9	65 576,2	8,3
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Réseau de distribution de l'eau potable	38,8	25,3	(34,8)	116,6	76,2	(34,6)	155,4	101,5	(34,7)
Réseaux d'égout	38,8	25,3	(34,8)	116,8	76,3	(34,7)	155,6	101,6	(34,7)
<b>TOTAL</b>	<b>12 607,9</b>	<b>14 141,6</b>	<b>12,2</b>	<b>48 254,0</b>	<b>51 637,7</b>	<b>7,0</b>	<b>60 861,9</b>	<b>65 779,3</b>	<b>8,1</b>

### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	179 984,2	191 772,1	6,5
Transferts	4 950,0	2 018,2	(59,2)
<b>TOTAL</b>	<b>184 934,2</b>	<b>193 790,3</b>	<b>4,8</b>

### Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	3 638,1	3 806,1	4,6	29,0	28,0	(3,4)
Cadres conseil	125,6	136,4	8,6	1,0	1,0	-
	3 763,7	3 942,5	4,8	30,0	29,0	(3,3)
Juges	9 344,3	9 286,8	(0,6)	32,0	31,0	(3,1)
Professionnels	10 385,5	13 455,5	29,6	90,0	107,0	18,9
Cols blancs	21 533,4	22 615,9	5,0	321,7	311,6	(3,1)
	45 026,9	49 300,7	9,5	473,7	478,6	1,0
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(22,1)		
				451,6	478,6	6,0
Transport et communications	1 980,0	2 489,5	25,7			
Services professionnels	1 284,4	1 484,4	15,6			
Services techniques et autres	7 852,2	7 988,2	1,7			
Location, entretien et réparation	3 661,2	3 372,6	(7,9)			
Biens non durables	936,5	1 023,2	9,3			
Biens durables	120,7	120,7	-			
	15 835,0	16 478,6	4,1			
<b>TOTAL</b>	<b>60 861,9</b>	<b>65 779,3</b>	<b>8,1</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	35,0	35,0	-	0,0	0,0	-	35,0	35,0	-
<b>TOTAL</b>	35,0	35,0	-	-	-	-	35,0	35,0	-

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	22 272,2	21 528,6	(3,3)	0,0	0,0	-	22 272,2	21 528,6	(3,3)
Autres	125,0	126,6	1,3	0,0	0,0	-	125,0	126,6	1,3
<b>TOTAL</b>	22 397,2	21 655,2	(3,3)	-	-	-	22 397,2	21 655,2	(3,3)

**Revenus par principaux objets**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	35,0	35,0	-
<b>TOTAL</b>	35,0	35,0	-

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 658,1	2 040,4	(23,2)	20,0	14,0	(30,0)
Cadres conseil	125,0	126,6	1,3	1,0	1,0	-
	2 783,1	2 167,0	(22,1)	21,0	15,0	(28,6)
Professionnels	2 485,8	2 403,2	(3,3)	23,0	21,0	(8,7)
Cols blancs	14 296,5	14 029,5	(1,9)	208,8	183,8	(12,0)
Cols bleus	746,7	813,9	9,0	12,2	12,2	-
	20 312,1	19 413,6	(4,4)	265,0	232,0	(12,5)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(13,3)		
				251,7	232,0	(7,8)
Transport et communications	359,4	395,7	10,1			
Services professionnels	142,5	75,4	(47,1)			
Services techniques et autres	154,9	124,1	(19,9)			
Location, entretien et réparation	533,4	1 093,8	-			
Biens non durables	771,7	440,9	(42,9)			
Biens durables	27,6	16,1	(41,7)			
Autres objets	95,6	95,6	-			
	2 085,1	2 241,6	7,5			
<b>TOTAL</b>	22 397,2	21 655,2	(3,3)			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

Aucun revenu pour cette unité.

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	5 000,0	5 550,4	11,0	0,0	0,0	-	5 000,0	5 550,4	11,0
<b>TOTAL</b>	5 000,0	5 550,4	11,0	-	-	-	5 000,0	5 550,4	11,0

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	0,0	954,1	-	0,0	4,0	-
Cadres conseil	0,0	626,5	-	0,0	5,0	-
	-	1 580,6	-	0,0	9,0	-
Professionnels	0,0	1 686,0	-	0,0	13,0	-
Cols blancs	0,0	374,2	-	0,0	5,0	-
	0,0	3 640,8	-	0,0	27,0	-
Transport et communications	0,0	80,0	-			
Services professionnels	0,0	65,0	-			
Services techniques et autres	0,0	1 438,8	-			
Location, entretien et réparation	0,0	325,8	-			
Autres objets	5 000,0	0,0	-			
	5 000,0	1 909,6	(61,8)			
<b>TOTAL</b>	5 000,0	5 550,4	11,0			

**BUDGET 2015**

Aucun revenu pour cette unité.

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion du personnel	1 090,6	1 116,6	2,4	0,0	0,0	-	1 090,6	1 116,6	2,4
<b>TOTAL</b>	1 090,6	1 116,6	2,4	-	-	-	1 090,6	1 116,6	2,4

**Charges par principaux objets et catégories d'emplois***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	386,3	401,7	4,0	2,0	2,0	-
Cadres conseil	407,9	417,3	2,3	3,0	3,0	-
	794,2	819,0	3,1	5,0	5,0	-
Cols blancs	84,2	85,5	1,5	1,0	1,0	-
	878,4	904,5	3,0	6,0	6,0	-
Transport et communications	15,5	15,5	-			
Services professionnels	60,8	71,2	17,1			
Services techniques et autres	23,7	30,7	29,5			
Location, entretien et réparation	104,0	81,5	(21,6)			
Biens non durables	8,2	13,2	61,0			
	212,2	212,1	(0,0)			
<b>TOTAL</b>	1 090,6	1 116,6	2,4			

## BUDGET 2015

### Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Autres	72 983,0	<b>72 382,0</b>	(0,8)	0,0	<b>0,0</b>	-	72 983,0	<b>72 382,0</b>	(0,8)
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	3 213,5	<b>3 511,1</b>	9,3	0,0	<b>0,0</b>	-	3 213,5	<b>3 511,1</b>	9,3
<b>TOTAL</b>	76 196,5	<b>75 893,1</b>	(0,4)	-	<b>-</b>	-	76 196,5	<b>75 893,1</b>	(0,4)

### Charges par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	1 102,3	<b>1 384,6</b>	25,6	0,0	<b>0,0</b>	-	1 102,3	<b>1 384,6</b>	25,6
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Renovation urbaine	1 962,3	<b>1 962,3</b>	-	0,0	<b>0,0</b>	-	1 962,3	<b>1 962,3</b>	-
Autres	13 608,1	<b>13 687,4</b>	0,6	0,0	<b>0,0</b>	-	13 608,1	<b>13 687,4</b>	0,6
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	22 417,8	<b>23 165,1</b>	3,3	0,0	<b>0,0</b>	-	22 417,8	<b>23 165,1</b>	3,3
<b>FINANCEMENT</b>									
Remboursement de la dette à long terme	23 914,2	<b>24 610,4</b>	2,9	0,0	<b>0,0</b>	-	23 914,2	<b>24 610,4</b>	2,9
<b>TOTAL</b>	63 004,7	<b>64 809,8</b>	2,9	-	<b>-</b>	-	63 004,7	<b>64 809,8</b>	2,9

### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	76 196,5	<b>75 893,1</b>	(0,4)
<b>TOTAL</b>	76 196,5	<b>75 893,1</b>	(0,4)

### Charges par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	1 263,0	<b>1 203,6</b>	(4,7)	9,0	<b>9,0</b>	-
Cadres conseil	257,4	<b>268,7</b>	4,4	3,0	<b>3,0</b>	-
	1 520,4	<b>1 472,3</b>	(3,2)	12,0	<b>12,0</b>	-
Cols blancs	3 205,6	<b>3 310,2</b>	3,3	43,8	<b>42,8</b>	(2,3)
Cols bleus	1 001,9	<b>1 029,0</b>	2,7	13,0	<b>13,9</b>	6,9
	5 727,9	<b>6 811,6</b>	1,5	68,8	<b>68,7</b>	(0,1)
Transport et communications	121,7	<b>108,6</b>	(10,8)			
Services professionnels	423,5	<b>392,6</b>	(7,3)			
Services techniques et autres	7 026,7	<b>7 292,8</b>	3,8			
Location, entretien et réparation	1 034,1	<b>1 079,2</b>	4,4			
Biens non durables	329,5	<b>340,6</b>	3,3			
Biens durables	47,0	<b>47,0</b>	-			
Frais de financement	22 417,8	<b>23 165,1</b>	3,3			
Autres objets	1 962,3	<b>1 962,3</b>	-			
	33 362,6	<b>34 387,9</b>	3,1			
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	23 914,2	<b>24 610,4</b>	2,9			
	23 914,2	<b>24 610,4</b>	2,9			
<b>TOTAL</b>	63 004,7	<b>64 809,8</b>	2,9			

## BUDGET 2015

### Revenus par activités (en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	1 200,0	1 200,0	-	0,0	0,0	-	1 200,0	1 200,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Expositions et foires et autres	300,0	300,0	-	0,0	0,0	-	300,0	300,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>1 500,0</b>	<b>1 500,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 500,0</b>	<b>1 500,0</b>	<b>-</b>

### Charges par activités (en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	14 164,3	13 743,7	(3,0)	0,0	0,0	-	14 164,3	13 743,7	(3,0)
<b>TOTAL</b>	<b>14 164,3</b>	<b>13 743,7</b>	<b>(3,0)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>14 164,3</b>	<b>13 743,7</b>	<b>(3,0)</b>

### Revenus par principaux objets (en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	1 500,0	1 500,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>1 500,0</b>	<b>1 500,0</b>	<b>-</b>

### Charges par principaux objets et catégories d'emplois (en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	878,6	941,8	7,2	6,2	6,0	(3,2)
Cadres conseil	137,2	0,0	-	1,0	0,0	-
	1 015,8	941,8	(7,3)	7,2	6,0	(16,7)
Professionnels	6 699,3	6 847,4	2,2	68,2	63,0	(7,6)
Cols blancs	2 231,8	2 050,3	(8,1)	34,6	29,1	(15,9)
Cols bleus	62,2	60,9	(2,1)	1,0	0,9	(10,0)
	10 009,1	9 900,4	(1,1)	111,0	99,0	(10,8)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(5,9)		
				105,1	99,0	(5,8)
Transport et communications	1 227,7	1 223,2	(0,4)			
Services professionnels	101,9	92,2	(9,5)			
Services techniques et autres	1 058,1	930,7	(12,0)			
Location, entretien et réparation	1 851,8	1 546,2	(16,5)			
Biens non durables	66,0	51,0	(22,7)			
Autres objets	(150,3)	0,0	-			
	4 155,2	3 843,3	(7,5)			
<b>TOTAL</b>	<b>14 164,3</b>	<b>13 743,7</b>	<b>(3,0)</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

## Concertation des arrondissements

### BUDGET 2015

#### Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>TRANSPORT</b>									
Enlèvement de la neige	708,5	708,5	-	0,0	0,0	-	708,5	708,5	-
<b>TOTAL</b>	708,5	708,5	-	0,0	0,0	-	708,5	708,5	-

#### Charges par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	1 258,3	1 182,4	(6,0)	0,0	0,0	-	1 258,3	1 182,4	(6,0)
Autres	3 275,8	3 279,8	0,1	0,0	0,0	-	3 275,8	3 279,8	0,1
<b>TRANSPORT</b>									
Voie municipale	6 201,2	6 262,0	1,0	0,0	0,0	-	6 201,2	6 262,0	1,0
Enlèvement de la neige	11 622,8	12 102,8	4,1	0,0	0,0	-	11 622,8	12 102,8	4,1
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Autres	1 000,0	1 000,0	-	0,0	0,0	-	1 000,0	1 000,0	-
<b>TOTAL</b>	23 358,1	23 827,0	2,0	0,0	0,0	-	23 358,1	23 827,0	2,0

#### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	708,5	708,5	-
<b>TOTAL</b>	708,5	708,5	-

#### Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres de gestion	675,2	707,4	4,8	5,0	4,5	(10,0)
Professionnels	1 044,6	956,8	(8,4)	10,0	8,0	(20,0)
Cols blancs	2 577,9	2 750,8	6,7	32,0	32,0	-
	4 297,7	4 415,0	2,7	47,0	44,5	(5,3)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(2,4)		
				44,6	44,5	(0,2)
<b>Transport et communications</b>	253,9	403,9	59,1			
Services professionnels	1 328,0	1 858,0	39,9			
Services techniques et autres	16 121,9	15 689,0	(2,7)			
Location, entretien et réparation	835,9	1 087,7	30,1			
Biens non durables	518,2	370,9	(28,4)			
Biens durables	2,5	2,5	-			
	19 050,4	19 412,0	1,8			
<b>TOTAL</b>	23 358,1	23 827,0	2,0			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	200,0	200,0	-	0,0	0,0	-	200,0	200,0	-
Rénovation urbaine	100,0	100,0	-	0,0	0,0	-	100,0	100,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Parcs et terrains de jeu	0,0	0,0	-	125,0	125,0	-	125,0	125,0	-
Bibliothèques	2 824,3	2 824,3	-	0,0	0,0	-	2 824,3	2 824,3	-
Musées et centres d'exposition	80,0	80,0	-	0,0	0,0	-	80,0	80,0	-
Autres - activités culturelles	1 577,0	1 677,0	6,3	70,0	70,0	-	1 647,0	1 747,0	6,1
<b>TOTAL</b>	<b>4 781,3</b>	<b>4 881,3</b>	<b>2,1</b>	<b>195,0</b>	<b>195,0</b>	<b>-</b>	<b>4 976,3</b>	<b>5 076,3</b>	<b>2,0</b>

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	810,1	752,9	(7,1)	0,0	0,0	-	810,1	752,9	(7,1)
Rénovation urbaine	304,6	300,0	(1,5)	0,0	0,0	-	304,6	300,0	(1,5)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Expositions et foires et autres	2 186,0	2 024,7	(7,4)	304,4	256,4	(15,8)	2 490,4	2 281,1	(8,4)
Bibliothèques	14 191,2	14 895,4	5,0	7 679,2	8 267,1	7,7	21 870,4	23 162,5	5,9
Musées et centres d'exposition	906,8	959,4	5,8	0,0	0,0	-	906,8	959,4	5,8
Autres - activités culturelles	12 414,4	12 313,5	(0,8)	864,2	836,9	(3,2)	13 278,6	13 150,4	(1,0)
<b>TOTAL</b>	<b>30 813,1</b>	<b>31 245,9</b>	<b>1,4</b>	<b>8 847,8</b>	<b>9 360,4</b>	<b>5,8</b>	<b>39 660,9</b>	<b>40 606,3</b>	<b>2,4</b>

## Revenus par principaux objets (en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	427,0	427,0	-
Transferts	4 549,3	4 649,3	2,2
<b>TOTAL</b>	4 976,3	5 076,3	2,0

## Charges par principaux objets et catégories d'emploi (en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 125,9	2 270,9	6,8	14,2	14,2	-
Cadres conseil	135,9	137,4	1,1	1,0	1,0	-
	2 261,8	2 408,3	6,5	15,2	15,2	-
Professionnels						
Cois blancs	6 266,6	6 922,7	10,5	62,5	63,3	1,3
Cois bleus	5 361,4	4 879,1	(9,0)	86,4	72,0	(16,7)
	510,9	528,3	3,4	7,9	7,5	(5,1)
	14 400,7	14 738,4	2,3	172,0	158,0	(8,1)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(8,7)		
				163,3	158,0	(3,2)
Transport et communications						
Services professionnels	525,7	485,7	(7,6)			
Services techniques et autres	1 715,6	1 797,0	4,7			
Location, entretien et réparation	2 265,7	3 306,8	46,0			
Biens non durables	2 853,0	2 224,0	(22,0)			
Biens durables	5 212,7	4 763,6	(8,6)			
Frais de financement	15,3	150,3	-			
Contributions à des organismes	0,0	125,3	-			
Autres objets	12 137,2	12 480,2	2,8			
	535,0	535,0	-			
	25 260,2	25 867,9	2,4			
<b>TOTAL</b>	39 660,9	40 606,3	2,4			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**
**Revenus par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	75,0	75,0	-	15 992,9	14 393,6	(10,0)	16 067,9	14 468,6	(10,0)
<b>TOTAL</b>	75,0	75,0	-	15 992,9	14 393,6	(10,0)	16 067,9	14 468,6	(10,0)

**Charges par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	2 949,2	3 275,0	11,0	36 501,4	36 981,6	1,3	39 450,6	40 256,6	2,0
<b>TOTAL</b>	2 949,2	3 275,0	11,0	36 501,4	36 981,6	1,3	39 450,6	40 256,6	2,0

**Revenus par principaux objets**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	75,0	75,0	-
Transferts	15 992,9	14 393,6	(10,0)
<b>TOTAL</b>	16 067,9	14 468,6	(10,0)

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	151,8	399,2	-	1,0	2,0	-
Professionnels	2 734,3	2 226,7	(18,6)	25,0	19,5	(22,0)
Cols blancs	118,9	209,8	76,5	2,0	3,0	50,0
	3 005,0	2 835,7	(5,6)	28,0	24,5	(12,5)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(1,3)		
				26,7	24,5	(8,2)
Transport et communications	109,6	89,6	(18,2)			
Services professionnels	43,8	40,4	(7,8)			
Services techniques et autres	70,5	70,5	-			
Location, entretien et réparation	352,2	706,7	-			
Biens non durables	4,1	4,1	-			
Contributions à des organismes	18 633,2	17 029,1	(8,6)			
Autres objets	17 232,2	19 480,5	13,0			
	36 445,6	37 420,9	2,7			
<b>TOTAL</b>	39 450,6	40 256,6	2,0			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Autres	95,0	95,0	-	9 000,0	9 000,0	-	9 095,0	9 095,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Centres communautaires - act. récréatives	1 656,4	2 054,1	24,0	0,0	0,0	-	1 656,4	2 054,1	24,0
Patinoires intérieures et extérieures	406,7	351,7	(13,5)	0,0	0,0	-	406,7	351,7	(13,5)
Piscines, plages et ports de plaisance	73,7	73,7	-	0,0	0,0	-	73,7	73,7	-
Parcs et terrains de jeu	78,4	78,4	-	0,0	0,0	-	78,4	78,4	-
Expositions et foires et autres	70,0	0,0	-	0,0	0,0	-	70,0	-	-
Autres - activités culturelles	666,7	0,0	-	0,0	0,0	-	666,7	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>3 046,9</b>	<b>2 652,9</b>	<b>(12,9)</b>	<b>9 000,0</b>	<b>9 000,0</b>	<b>-</b>	<b>12 046,9</b>	<b>11 652,9</b>	<b>(3,3)</b>

**Charges par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Autres	6 907,8	7 109,7	2,9	9 824,8	11 125,8	13,2	16 732,6	18 235,5	9,0
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Centres communautaires - act. récréatives	7 817,7	8 846,2	13,2	162,8	224,0	37,6	7 980,5	9 070,2	13,7
Patinoires intérieures et extérieures	2 653,1	2 746,7	3,5	71,3	68,2	(4,3)	2 724,4	2 814,9	3,3
Piscines, plages et ports de plaisance	2 864,5	2 782,9	(2,8)	68,0	73,1	7,5	2 932,5	2 856,0	(2,6)
Parcs et terrains de jeu	419,5	632,4	50,8	0,0	0,0	-	419,5	632,4	50,8
Expositions et foires et autres	2 068,2	1 943,2	(6,0)	1 660,8	3 052,9	83,8	3 729,0	4 996,1	34,0
Autres - activités culturelles	1 490,6	1 206,3	(19,1)	0,0	0,0	-	1 490,6	1 206,3	(19,1)
<b>TOTAL</b>	<b>24 221,4</b>	<b>25 267,4</b>	<b>4,3</b>	<b>11 787,7</b>	<b>14 544,0</b>	<b>23,4</b>	<b>36 009,1</b>	<b>39 811,4</b>	<b>10,6</b>

**Revenus par principaux objets**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	2 380,2	2 652,9	11,5
Transferts	9 666,7	9 000,0	(6,9)
<b>TOTAL</b>	<b>12 046,9</b>	<b>11 652,9</b>	<b>(3,3)</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	1 751,0	2 084,5	19,0	14,0	16,0	14,3
Professionnels	3 436,2	3 659,8	6,5	32,0	31,5	(1,6)
Cols blancs	2 614,2	2 675,6	2,3	60,6	55,9	(7,8)
Cols bleus	2 765,7	2 815,6	1,8	46,7	43,5	(6,9)
	10 567,1	11 235,5	6,3	153,3	146,9	(4,2)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(7,9)	146,9	1,0
				145,4	146,9	1,0
Transport et communications	250,4	228,1	(8,9)			
Services professionnels	328,7	316,4	(3,7)			
Services techniques et autres	1 932,8	2 178,3	12,7			
Location, entretien et réparation	4 530,2	5 328,7	17,6			
Biens non durables	1 740,0	2 211,8	27,1			
Biens durables	2,1	2,1	-			
Contributions à des organismes	15 299,8	16 952,5	10,8			
Autres objets	1 358,0	1 358,0	-			
	25 442,0	28 575,9	12,3			
<b>TOTAL</b>	<b>36 009,1</b>	<b>39 811,4</b>	<b>10,6</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	0,0	264,8	-	-	264,8	-
Réseau de distribution de l'eau potable	191,0	307,4	60,9	0,0	104,8	-	191,0	412,2	-
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	420,0	270,0	(35,7)	420,0	270,0	(35,7)
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	0,0	289,6	-	-	289,6	-
<b>TOTAL</b>	<b>191,0</b>	<b>307,4</b>	<b>60,9</b>	<b>420,0</b>	<b>929,2</b>	<b>-</b>	<b>611,0</b>	<b>1 236,6</b>	<b>-</b>

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>TRANSPORT</b>									
Voirie municipale	1 124,6	1 120,1	(0,4)	54,5	59,0	8,3	1 179,1	1 179,1	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	53 370,3	54 003,7	1,2	53 370,3	54 003,7	1,2
Réseau de distribution de l'eau potable	16 463,9	16 734,0	1,6	21 261,5	21 455,9	0,9	37 725,4	38 189,9	1,2
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	57 818,6	59 654,6	3,2	57 818,6	59 654,6	3,2
Réseaux d'égout	18 612,4	21 018,2	12,9	8 812,6	7 580,0	(14,0)	27 425,0	28 598,2	4,3
Dechets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	3 423,9	3 273,9	(4,4)	3 423,9	3 273,9	(4,4)
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	<b>8 990,2</b>	<b>8 150,5</b>	<b>(9,3)</b>	<b>16 666,9</b>	<b>15 257,0</b>	<b>(8,5)</b>	<b>25 657,1</b>	<b>23 407,5</b>	<b>(8,8)</b>
<b>FINANCEMENT</b>									
Remboursement de la dette à long terme	21 356,8	20 870,8	(2,3)	24 720,6	24 955,7	1,0	46 077,4	45 826,5	(0,5)
<b>TOTAL</b>	<b>66 547,9</b>	<b>67 893,6</b>	<b>2,0</b>	<b>186 128,9</b>	<b>186 239,8</b>	<b>0,1</b>	<b>252 676,8</b>	<b>254 133,4</b>	<b>0,6</b>

## Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	611,0	1 236,6	-
<b>TOTAL</b>	611,0	1 236,6	-

## Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	7 660,0	7 559,7	(1,3)	58,5	56,4	(3,6)
Cadres conseil	467,0	336,7	(27,9)	1,0	0,0	-
	8 127,0	7 896,4	(2,8)	59,5	56,4	(5,2)
Contremaîtres						
Professionnels	5 157,8	4 526,5	(12,2)	47,5	39,8	(16,2)
Cois blancs	10 856,1	11 402,9	5,0	98,3	97,5	(0,8)
Cois bleus	10 213,8	10 119,7	(0,9)	178,6	166,3	(6,9)
	35 490,4	36 126,1	1,8	428,1	420,6	(1,8)
	69 845,1	70 071,6	0,3	812,0	780,6	(3,9)
Transport et communications						
Services professionnels	1 786,6	1 676,6	(6,2)			
Services techniques et autres	11 998,4	11 053,3	(7,9)			
Location, entretien et réparation	10 126,1	10 083,9	(0,4)			
Biens non durables	35 127,4	36 819,2	4,8			
Biens durables	54 065,3	57 639,2	6,6			
Frais de financement	685,8	1 179,8	72,0			
Contributions à des organismes	25 657,1	23 407,5	(8,8)			
Autres objets	402,7	398,7	(1,0)			
	(3 095,1)	(4 022,9)	30,0			
	136 754,3	138 235,3	1,1			
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	46 077,4	45 826,5	(0,5)			
	46 077,4	45 826,5	(0,5)			
<b>TOTAL</b>	252 676,8	254 133,4	0,6			

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	112,4	112,4	-	0,0	0,0	-	112,4	112,4	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Matières recyclables et autres	15 100,0	14 100,0	(6,6)	939,9	439,9	(53,2)	16 039,9	14 539,9	(9,4)
Protection de l'environnement	50,0	50,0	-	3 439,5	3 289,5	(4,4)	3 489,5	3 339,5	(4,3)
Autres	153,0	153,0	-	0,0	0,0	-	153,0	153,0	-
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Inspection des aliments	0,0	0,0	-	4 100,0	4 100,0	-	4 100,0	4 100,0	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Parcs et terrains de jeu	0,0	0,0	-	1 000,0	1 000,0	-	1 000,0	1 000,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>15 415,4</b>	<b>14 415,4</b>	<b>(6,5)</b>	<b>9 479,4</b>	<b>8 829,4</b>	<b>(6,9)</b>	<b>24 894,8</b>	<b>23 244,8</b>	<b>(6,6)</b>

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	0,0	-	2 664,1	2 660,4	(0,1)	2 664,1	2 660,4	(0,1)
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	1 990,2	2 116,0	6,3	1 990,2	2 116,0	6,3
Réseaux d'égout	0,0	0,0	-	2 280,2	2 099,8	(7,9)	2 280,2	2 099,8	(7,9)
Déchets domestiques et assimilés	0,0	0,0	-	42 082,9	42 333,1	0,6	42 082,9	42 333,1	0,6
Matières recyclables et autres	7,5	7,5	-	21 828,9	21 533,6	(1,4)	21 836,4	21 541,1	(1,4)
Protection de l'environnement	1 312,2	1 358,3	3,5	7 872,7	8 012,2	1,8	9 184,9	9 370,5	2,0
Autres	408,8	427,1	4,5	0,0	0,0	-	408,8	427,1	4,5
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Inspection des aliments	0,0	0,0	-	4 552,9	4 584,8	0,7	4 552,9	4 584,8	0,7
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Parcs et terrains de jeu	0,0	0,0	-	430,0	428,8	(0,3)	430,0	428,8	(0,3)
<b>TOTAL</b>	<b>1 728,5</b>	<b>1 792,9</b>	<b>3,7</b>	<b>83 701,9</b>	<b>83 768,7</b>	<b>0,1</b>	<b>85 430,4</b>	<b>85 561,6</b>	<b>0,2</b>

## Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2016	ÉCART (%)
Autres services rendus	9 744,8	<b>9 094,8</b>	(6,7)
Transferts	15 150,0	<b>14 160,0</b>	(6,6)
<b>TOTAL</b>	<b>24 894,8</b>	<b>23 244,8</b>	(6,6)

## Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A.P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 524,1	<b>2 687,7</b>	6,5	18,0	<b>18,0</b>	-
Contremaîtres	98,2	<b>104,4</b>	6,3	1,0	<b>1,0</b>	-
Professionnels	6 519,7	<b>6 652,7</b>	2,0	59,8	<b>57,3</b>	(4,2)
Cols blancs	11 695,3	<b>11 873,7</b>	1,5	158,9	<b>155,9</b>	(1,9)
Cols bleus	770,0	<b>739,2</b>	(4,0)	11,3	<b>9,4</b>	(16,8)
	21 607,3	<b>22 057,7</b>	2,1	249,0	<b>241,6</b>	(3,0)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(9,0)		
				240,0	<b>241,6</b>	0,7
Transport et communications	903,3	<b>1 022,9</b>	13,2			
Services professionnels	784,0	<b>585,5</b>	(25,3)			
Services techniques et autres	60 521,6	<b>60 309,4</b>	(0,4)			
Location, entretien et réparation	1 934,1	<b>1 905,5</b>	(1,5)			
Biens non durables	2 370,1	<b>2 200,3</b>	(7,2)			
Biens durables	649,6	<b>1 584,3</b>	-			
Contributions à des organismes	107,5	<b>107,5</b>	-			
Autres objets	(3 447,1)	<b>(4 211,5)</b>	22,2			
	63 823,1	<b>63 503,9</b>	(0,5)			
<b>TOTAL</b>	<b>85 430,4</b>	<b>85 561,6</b>	0,2			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>TRANSPORT</b>									
Circulation et stationnement	1 461,6	1 597,1	9,3	0,0	0,0	-	1 461,6	1 597,1	9,3
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Musées et centres d'exposition	18 245,2	19 040,4	4,4	0,0	0,0	-	18 245,2	19 040,4	4,4
<b>TOTAL</b>	19 706,8	20 637,5	4,7	0,0	0,0	-	19 706,8	20 637,5	4,7

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	8 131,1	8 227,9	1,2	0,0	0,0	-	8 131,1	8 227,9	1,2
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Musées et centres d'exposition	54 063,8	54 852,9	1,5	0,0	0,0	-	54 063,8	54 852,9	1,5
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>									
FRAIS DE FINANCEMENT	4 942,1	4 790,9	(3,1)	0,0	0,0	-	4 942,1	4 790,9	(3,1)
<b>FINANCEMENT</b>									
Remboursement de la dette à long terme	6 683,7	4 778,2	(28,5)	0,0	0,0	-	6 683,7	4 778,2	(28,5)
<b>TOTAL</b>	73 820,7	72 649,9	(1,6)	0,0	0,0	-	73 820,7	72 649,9	(1,6)

### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	19 706,8	20 637,5	4,7
<b>TOTAL</b>	<b>19 706,8</b>	<b>20 637,5</b>	<b>4,7</b>

### Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	4 025,0	4 175,4	3,7	30,6	29,4	(3,9)
Cadres conseil	330,4	87,3	(73,6)	2,0	0,0	-
	4 355,4	4 262,7	(2,1)	32,6	29,4	(9,8)
Contremaîtres	1 198,5	1 287,3	7,4	12,0	12,0	-
Professionnels	3 937,0	4 159,8	5,7	37,7	36,6	(2,9)
Cols blancs	11 182,6	11 422,1	2,1	166,5	158,2	(5,0)
Cols bleus	15 079,2	15 727,4	4,3	208,7	198,4	(4,9)
	35 752,7	36 859,3	3,1	457,5	434,6	(5,0)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(23,5)		
				434,0	434,6	0,1
Transport et communications	1 279,5	1 344,5	5,1			
Services professionnels	610,9	730,9	19,6			
Services techniques et autres	13 555,5	12 635,2	(6,8)			
Location, entretien et réparation	3 610,0	3 600,5	(0,3)			
Biens non durables	7 301,4	7 563,3	3,6			
Biens durables	2,1	2,1	-			
Frais de financement	4 942,1	4 790,9	(3,1)			
Contributions à des organismes	95,0	345,0	-			
Autres objets	(12,2)	0,0	-			
	31 384,3	31 012,4	(1,2)			
<b>FINANCEMENT</b>						
Remboursement de la dette à long terme	6 683,7	4 778,2	(28,5)			
	6 683,7	4 778,2	(28,5)			
<b>TOTAL</b>	<b>73 820,7</b>	<b>72 649,9</b>	<b>(1,6)</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
ADMINISTRATION GÉNÉRALE									
Évaluation	0,0	0,0	-	1 270,0	70,0	(94,5)	1 270,0	70,0	(94,5)
<b>TOTAL</b>	-	-	-	1 270,0	70,0	(94,5)	1 270,0	70,0	(94,5)

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
ADMINISTRATION GÉNÉRALE									
Évaluation	-	-	-	17 877,1	18 412,4	3,0	17 877,1	18 412,4	3,0
Autres	-	-	-	70,6	91,7	29,9	70,6	91,7	29,9
<b>TOTAL</b>	-	-	-	17 947,7	18 504,1	3,1	17 947,7	18 504,1	3,1

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	1 270,0	70,0	(94,5)
<b>TOTAL</b>	1 270,0	70,0	(94,5)

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 066,7	2 034,4	(1,6)	15,0	14,0	(6,7)
Cadres conseil	70,6	91,7	29,9	-	-	-
	2 137,3	2 126,1	(0,5)	15,0	14,0	(6,7)
Professionnels	6 362,3	6 473,0	1,7	62,0	57,5	(7,3)
Cols blancs	6 804,5	7 232,3	6,3	105,4	109,8	4,2
Cols bleus	62,2	60,9	(2,1)	1,0	0,9	(10,0)
	15 366,3	15 892,3	3,4	183,4	182,2	(0,7)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(9,2)		
				174,2	182,2	4,6
Transport et communications	366,9	392,9	7,1			
Services professionnels	70,7	88,2	24,8			
Services techniques et autres	373,6	336,3	(10,0)			
Location, entretien et réparation	1 533,1	1 544,2	0,7			
Biens non durables	126,1	159,2	26,2			
Biens durables	111,0	91,0	(18,0)			
	2 581,4	2 611,8	1,2			
<b>TOTAL</b>	17 947,7	18 504,1	3,1			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	39 919,6	40 328,2	1,0	0,0	0,0	-	39 919,6	40 328,2	1,0
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Autres	37,1	37,1	-	0,0	0,0	-	37,1	37,1	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	15 936,0	16 073,2	0,9	0,0	0,0	-	15 936,0	16 073,2	0,9
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>									
	30,5	30,5	-	0,0	0,0	-	30,5	30,5	-
<b>TOTAL</b>	<b>55 923,2</b>	<b>56 469,0</b>	<b>1,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>55 923,2</b>	<b>56 469,0</b>	<b>1,0</b>

**Charges par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	295,4	79,8	(73,0)	0,0	0,0	-	295,4	79,8	(73,0)
Autres	0,0	0,0	-	438,3	399,5	(8,9)	438,3	399,5	(8,9)
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Promotion et développement économique	12 774,7	13 661,8	6,9	415,6	365,6	(12,0)	13 190,3	14 027,4	6,3
<b>SOUTIEN MATÉRIEL ET TECHNIQUE</b>									
Gestion et exploitation des immeubles	60 268,9	61 013,1	1,2	0,0	0,0	-	60 268,9	61 013,1	1,2
<b>TOTAL</b>	<b>73 339,0</b>	<b>74 754,7</b>	<b>1,9</b>	<b>853,9</b>	<b>765,1</b>	<b>(10,4)</b>	<b>74 192,9</b>	<b>75 519,8</b>	<b>1,8</b>

**Revenus par principaux objets**

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	55 923,2	56 469,0	1,0
<b>TOTAL</b>	<b>55 923,2</b>	<b>56 469,0</b>	<b>1,0</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	4 916,6	4 753,3	(3,3)	31,0	33,0	6,5
Cadres conseil	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
	4 916,6	4 753,3	(3,3)	31,0	33,0	6,5
Contremaîtres	1 935,4	1 985,3	2,6	19,0	18,0	(5,3)
Professionnels	8 154,7	8 437,3	3,5	74,0	71,0	(4,1)
Cols blancs	7 559,1	7 190,6	(4,9)	106,9	94,0	(12,1)
Cols bleus	22 445,8	23 408,5	4,3	311,2	295,7	(5,0)
	45 011,6	45 775,0	1,7	542,1	511,7	(5,6)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(27,1)		
				515,0	511,7	(0,6)
Transport et communications	671,8	825,1	22,8			
Services professionnels	827,3	990,9	19,8			
Services techniques et autres	531,3	617,1	16,1			
Location, entretien et réparation	19 880,5	19 810,3	(0,4)			
Biens non durables	6 976,0	7 002,5	0,4			
Biens durables	78,6	213,1	-			
Contributions à des organismes	515,5	515,5	-			
Autres objets	(299,7)	(229,7)	(23,4)			
	29 181,3	29 744,8	1,9			
<b>TOTAL</b>	<b>74 192,9</b>	<b>75 519,8</b>	<b>1,8</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Patinoires intérieures et extérieures	0,0	0,0	-	22,0	22,0	-	22,0	22,0	-
Parcs et terrains de jeu	235,0	175,0	(25,5)	1 744,5	1 747,0	0,1	1 979,5	1 922,0	(2,9)
Expositions et foires et autres	0,0	0,0	-	15,0	15,0	-	15,0	15,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>235,0</b>	<b>175,0</b>	<b>(25,5)</b>	<b>1 781,5</b>	<b>1 784,0</b>	<b>0,1</b>	<b>2 016,5</b>	<b>1 959,0</b>	<b>(2,9)</b>

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Patinoires intérieures et extérieures	0,0	0,0	-	1 166,9	874,4	(25,1)	1 166,9	874,4	(25,1)
Parcs et terrains de jeu	3 985,1	10 498,7	-	11 079,7	10 661,9	(3,8)	15 064,8	21 160,6	40,5
<b>TOTAL</b>	<b>3 985,1</b>	<b>10 498,7</b>	<b>-</b>	<b>12 246,6</b>	<b>11 536,3</b>	<b>(5,8)</b>	<b>16 231,7</b>	<b>22 035,0</b>	<b>35,8</b>

**Revenus par principaux objets**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	1 981,5	1 924,0	(2,9)
Transferts	35,0	35,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>2 016,5</b>	<b>1 959,0</b>	<b>(2,9)</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	1 992,6	2 180,8	9,4	14,2	14,2	-
Cadres conseil	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
	1 992,6	2 180,8	9,4	14,2	14,2	-
Contremaîtres	196,4	208,8	6,3	2,0	2,0	-
Professionnels	2 468,1	3 033,8	22,9	23,2	26,2	12,9
Cols blancs	3 147,2	3 454,7	9,8	58,2	56,3	(3,3)
Cols bleus	1 078,5	1 083,6	0,5	16,7	15,2	(9,0)
	8 882,8	9 961,7	12,1	114,3	113,9	(0,3)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(5,9)		
				108,4	113,9	5,1
Transport et communications	446,1	351,6	(21,2)			
Services professionnels	580,6	576,3	(0,7)			
Services techniques et autres	1 338,3	6 320,3	-			
Location, entretien et réparation	3 403,5	3 369,3	(1,0)			
Biens non durables	985,4	970,7	(1,5)			
Biens durables	89,8	56,5	(37,1)			
Contributions et quote-parts à des organismes	460,4	383,8	(16,6)			
Autres objets	44,8	44,8	-			
	7 348,9	12 073,3	64,3			
<b>TOTAL</b>	<b>16 231,7</b>	<b>22 035,0</b>	<b>35,8</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Conseil municipal	555,2	555,2	-	88,1	88,1	-	643,3	643,3	-
Grefte	35,0	35,0	-	0,0	0,0	-	35,0	35,0	-
Évaluation	1,0	1,0	-	0,0	0,0	-	1,0	1,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>591,2</b>	<b>591,2</b>	<b>-</b>	<b>88,1</b>	<b>88,1</b>	<b>-</b>	<b>679,3</b>	<b>679,3</b>	<b>-</b>

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Conseil municipal	23 421,8	23 775,1	1,5	0,0	0,0	-	23 421,8	23 775,1	1,5
Grefte	5 920,9	6 025,8	1,8	0,0	180,0	-	5 920,9	6 205,8	4,8
<b>TOTAL</b>	<b>29 342,7</b>	<b>29 800,9</b>	<b>1,6</b>	<b>-</b>	<b>180,0</b>	<b>-</b>	<b>29 342,7</b>	<b>29 980,9</b>	<b>2,2</b>

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	674,3	674,3	-
Transferts	5,0	5,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>679,3</b>	<b>679,3</b>	<b>-</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Élus	13 872,3	14 086,1	1,5	103,0	103,0	-
Cadres de gestion	3 622,5	3 576,9	(1,3)	24,1	20,0	(17,0)
Cadres conseil	3 483,1	3 203,9	(8,0)	35,0	31,0	(11,4)
	7 105,6	6 780,8	(4,6)	59,1	51,0	(13,7)
Professionnels	1 009,1	1 863,0	84,6	9,5	16,0	68,4
Cols blancs	2 940,1	2 539,8	(13,6)	44,0	36,5	(17,0)
Cols bleus	6,9	0,0	-	0,0	0,0	-
	24 934,0	25 269,7	1,3	215,6	206,5	(4,2)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(6,2)		
				209,4	206,5	(1,4)
Transport et communications	562,3	595,6	5,9			
Services professionnels	346,4	446,5	28,9			
Services techniques et autres	686,4	898,0	30,8			
Location, entretien et réparation	2 191,7	2 094,1	(4,5)			
Biens non durables	487,8	578,8	18,7			
Biens durables	28,9	24,0	(17,0)			
Autres objets	105,2	74,2	(29,5)			
	4 408,7	4 711,2	6,9			
<b>TOTAL</b>	<b>29 342,7</b>	<b>29 980,9</b>	<b>2,2</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Application de la loi	746,4	<b>818,5</b>	9,7	0,0	<b>0,0</b>	-	746,4	<b>818,5</b>	9,7
Gestion financière et administrative	1 646,2	<b>1 646,2</b>	-	90,0	<b>90,0</b>	-	1 736,2	<b>1 736,2</b>	-
Évaluation	0,9	<b>0,9</b>	-	0,0	<b>0,0</b>	-	0,9	<b>0,9</b>	-
Autres	15 294,5	<b>15 850,4</b>	3,6	8 932,7	<b>0,0</b>	-	24 227,2	<b>15 850,4</b>	(34,6)
<b>TRANSPORT</b>									
Circulation et stationnement	48 819,6	<b>52 078,6</b>	6,7	0,0	<b>0,0</b>	-	48 819,6	<b>52 078,6</b>	6,7
Autres	0,0	<b>0,0</b>	-	2 528,6	<b>2 528,6</b>	-	2 528,6	<b>2 528,6</b>	-
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	0,0	<b>0,0</b>	-	226,2	<b>193,5</b>	(14,5)	226,2	<b>193,5</b>	(14,5)
Traitement des eaux usées	0,0	<b>0,0</b>	-	4 100,0	<b>4 000,0</b>	(2,4)	4 100,0	<b>4 000,0</b>	(2,4)
Matières recyclables et autres	18 000,0	<b>21 000,0</b>	16,7	0,0	<b>0,0</b>	-	18 000,0	<b>21 000,0</b>	16,7
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	26 167,5	<b>26 167,5</b>	-	0,0	<b>0,0</b>	-	26 167,5	<b>26 167,5</b>	-
Promotion et développement économique	20 054,5	<b>19 140,8</b>	(4,6)	9 833,5	<b>10 095,4</b>	2,7	29 888,0	<b>29 236,2</b>	(2,2)
Rénovation urbaine	0,0	<b>0,0</b>	-	74,5	<b>74,5</b>	-	74,5	<b>74,5</b>	-
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>									
Musées et centres d'exposition	24 428,0	<b>16 428,0</b>	(32,7)	0,0	<b>0,0</b>	-	24 428,0	<b>16 428,0</b>	(32,7)
<b>AUTRES ACTIVITÉS</b>	3 454 213,3	<b>3 528 224,8</b>	2,1	2 215 403,6	<b>2 260 372,3</b>	2,0	5 669 616,9	<b>5 788 597,1</b>	2,1
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>	96 005,9	<b>96 346,6</b>	0,4	69 520,5	<b>67 387,5</b>	(3,1)	165 526,4	<b>163 734,1</b>	(1,1)
<b>TOTAL</b>	<b>3 705 376,8</b>	<b>3 777 702,3</b>	2,0	<b>2 310 709,6</b>	<b>2 344 741,8</b>	1,5	<b>6 016 086,4</b>	<b>6 122 444,1</b>	1,8

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Conseil municipal	1 811,4	<b>1 811,4</b>	-	0,0	<b>0,0</b>	-	1 811,4	<b>1 811,4</b>	-
Gestion financière et administrative	62 975,7	<b>60 185,4</b>	(4,4)	0,0	<b>0,0</b>	-	62 975,7	<b>60 185,4</b>	(4,4)
<b>TOTAL</b>	<b>64 787,1</b>	<b>61 996,8</b>	(4,3)	<b>0,0</b>	<b>-</b>	-	<b>64 787,1</b>	<b>61 996,8</b>	(4,3)

## Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Taxes	3 050 664,3	<b>3 158 282,6</b>	3,5
Paiements tenant lieu de taxes	251 308,4	<b>236 311,6</b>	(6,0)
Quotes-parts	2 171 013,3	<b>2 216 372,0</b>	2,0
Services rendus aux organismes municipaux	226,2	<b>193,6</b>	(14,5)
Autres services rendus	364 612,6	<b>369 126,2</b>	1,2
Transferts	178 261,6	<b>143 169,2</b>	(19,7)
<b>TOTAL</b>	<b>6 016 086,4</b>	<b>6 122 444,1</b>	1,8

## Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	6 037,6	<b>6 709,8</b>	11,1	36,6	<b>38,5</b>	5,2
Cadres conseil	2 002,0	<b>1 107,0</b>	(44,7)	21,0	<b>11,0</b>	(47,6)
	8 039,6	<b>7 816,8</b>	(2,8)	57,6	<b>49,5</b>	(14,1)
Professionnels	20 525,1	<b>19 389,3</b>	(5,5)	188,2	<b>163,0</b>	(13,4)
Cols blancs	20 585,8	<b>20 826,0</b>	1,2	296,7	<b>276,5</b>	(6,8)
	49 150,5	<b>48 032,1</b>	(2,3)	542,5	<b>489,0</b>	(9,9)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(28,2)		
				514,3	<b>489,0</b>	(4,9)
Transport et communications	1 881,9	<b>1 898,6</b>	0,9			
Services professionnels	2 713,5	<b>1 828,6</b>	(32,6)			
Services techniques et autres	4 859,3	<b>4 627,3</b>	(4,8)			
Location, entretien et réparation	2 403,6	<b>1 929,7</b>	(19,7)			
Biens non durables	883,7	<b>940,8</b>	6,5			
Biens durables	227,0	<b>228,3</b>	0,6			
Autres objets	2 667,6	<b>2 511,4</b>	(5,9)			
	15 636,6	<b>13 964,7</b>	(10,7)			
<b>TOTAL</b>	<b>64 787,1</b>	<b>61 996,8</b>	(4,3)			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>TRANSPORT</b>									
Autres	39,3	516,3	-	0,0	0,0	-	39,3	516,3	-
<b>TOTAL</b>	39,3	516,3	-	0,0	0,0	-	39,3	516,3	-

**Charges par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>TRANSPORT</b>									
Voie municipale	17 780,2	15 995,0	(10,0)	1 397,8	1 891,4	35,3	19 178,0	17 886,4	(6,7)
Enlèvement de la neige	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
Éclairage des rues	6 804,8	6 899,1	1,4	63,2	50,9	(19,5)	6 868,0	6 950,0	1,2
Circulation et stationnement	1 852,6	2 044,3	10,3	0,0	0,0	-	1 852,6	2 044,3	10,3
Autres	3 511,7	3 046,7	(13,2)	4 213,1	6 181,7	46,7	7 724,8	9 228,4	19,5
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Réseau de distribution de l'eau potable	1 617,5	2 318,8	43,4	1 517,2	1 626,3	7,2	3 134,7	3 945,1	25,9
Réseaux d'égout	334,3	1 486,4	-	789,7	1 263,6	60,0	1 124,0	2 750,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	0,0	80,9	-	0,0	53,8	-	0,0	134,7	-
Autres	1 243,5	1 419,1	14,1	186,1	175,7	(5,6)	1 429,6	1 594,8	11,6
<b>TOTAL</b>	33 144,6	33 290,3	0,4	8 167,1	11 243,4	37,7	41 311,7	44 533,7	7,8

## Infrastructures, voirie et transports

### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	39,3	516,3	-
<b>TOTAL</b>	39,3	516,3	-

### Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 361,2	3 129,5	32,5	14,4	18,3	27,1
Cadres conseil	117,5	0,0	-	1,0	0,0	-
	2 478,7	3 129,5	26,3	15,4	18,3	18,8
Professionnels	10 378,3	10 551,6	1,7	94,2	87,2	(7,4)
Cols blancs	6 628,0	7 506,7	13,3	95,7	99,0	3,4
Cols bleus	191,4	198,2	3,6	3,0	2,8	(6,7)
	19 676,4	21 386,0	8,7	208,3	207,3	(0,5)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(10,6)		
				197,7	207,3	4,9
Transport et communications	814,5	795,8	(2,3)			
Services professionnels	4 197,0	1 482,8	(64,7)			
Services techniques et autres	2 725,1	2 597,2	(4,7)			
Location, entretien et réparation	11 304,7	13 221,0	17,0			
Biens non durables	2 200,0	4 733,1	-			
Biens durables	136,0	126,0	(7,4)			
Contributions à des organismes	232,0	191,8	(17,3)			
Autres objets	26,0	0,0	-			
	21 635,3	23 147,7	7,0			
<b>TOTAL</b>	41 311,7	44 533,7	7,8			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Autres	46 636,3	43 261,8	(7,2)	0,0	0,0	-	46 636,3	43 261,8	(7,2)
<b>TOTAL</b>	46 636,3	43 261,8	(7,2)	-	-	-	46 636,3	43 261,8	(7,2)

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SOUTIEN MATÉRIEL ET TECHNIQUE</b>									
Gestion des parcs de véhicules et ateliers	45 311,7	46 627,0	2,9	0,0	0,0	-	45 311,7	46 627,0	2,9
<b>TOTAL</b>	45 311,7	46 627,0	2,9	-	-	-	45 311,7	46 627,0	2,9

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	46 636,3	43 261,8	(7,2)
<b>TOTAL</b>	46 636,3	43 261,8	(7,2)

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 488,2	3 003,3	20,7	20,0	22,0	10,0
Cadres conseil	530,3	0,0	-	0,0	0,0	-
	3 018,5	3 003,3	(0,5)	20,0	22,0	10,0
Contremaîtres	1 977,8	1 876,4	(5,1)	18,0	16,0	(11,1)
Professionnels	1 581,7	1 456,9	(7,9)	15,0	13,0	(13,3)
Cols blancs	(1 285,9)	(1 008,3)	(21,6)	23,0	17,0	(26,1)
Cols bleus	21 968,5	23 240,3	5,8	294,0	263,5	(10,4)
	27 260,6	28 568,6	4,8	370,0	331,5	(10,4)
Réduction de 5% de la rémunération globale <sup>1</sup>				(18,5)		
				351,5	331,5	(5,7)
Transport et communications	307,6	307,6	-			
Services professionnels	17,5	17,5	-			
Services techniques et autres	2 380,5	2 380,5	-			
Location, entretien et réparation	1 225,3	1 250,4	2,0			
Biens non durables	14 290,6	14 272,8	(0,1)			
Biens durables	96,5	96,5	-			
Autres objets	(266,9)	(266,9)	-			
	18 051,1	18 058,4	0,0			
<b>TOTAL</b>	45 311,7	46 627,0	2,9			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

## Mise en valeur du territoire

### BUDGET 2015

#### Revenus par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Logement social	0,0	0,0	-	18 700,0	18 700,0	-	18 700,0	18 700,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	0,0	0,0	-	9,5	9,5	-	9,5	9,5	-
Rénovation urbaine	13 415,8	13 239,8	(1,3)	4 774,5	4 730,5	(0,9)	18 190,3	17 970,3	(1,2)
<b>TOTAL</b>	13 415,8	13 239,8	(1,3)	23 484,0	23 440,0	(0,2)	36 899,8	36 679,8	(0,6)

#### Charges par activités

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Logement social	919,3	962,2	4,7	19 901,1	19 988,9	0,4	20 820,4	20 951,1	0,6
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	5 093,9	7 898,4	55,1	5 414,3	4 325,6	(20,1)	10 508,2	12 225,0	16,3
Promotion et développement économique	1 874,3	1 465,8	(21,8)	1 357,3	0,0	-	3 231,6	1 465,8	(54,6)
Rénovation urbaine	32 383,3	31 724,3	(2,0)	10 134,4	9 944,1	(1,9)	42 517,7	41 668,4	(2,0)
<b>TOTAL</b>	40 270,8	42 050,7	4,4	36 807,1	34 259,6	(6,9)	77 077,9	76 310,3	(1,0)

#### Revenus par principaux objets

(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	19 375,3	19 375,3	-
Transferts	17 524,5	17 304,5	(1,3)
<b>TOTAL</b>	36 899,8	36 679,8	(0,6)

#### Charges par principaux objets et catégories d'emploi

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et colisations de l'employeur						
Cadres de gestion	2 088,6	2 305,9	10,4	13,0	13,7	5,4
Professionnels	9 867,7	9 873,8	0,1	90,1	84,2	(6,5)
Cols blancs	4 496,6	4 374,1	(2,7)	-	56,5	(10,3)
	16 452,9	16 553,8	0,6	166,1	154,4	(7,0)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(8,6)		
				157,5	154,4	(2,0)
Transport et communications	621,0	613,8	(1,2)			
Services professionnels	4 462,7	4 751,9	6,5			
Services techniques et autres	468,4	366,9	(21,7)			
Location, entretien et réparation	2 601,4	2 488,9	(4,3)			
Biens non durables	270,7	234,7	(13,3)			
Contributions à des organismes	785,0	510,0	(35,0)			
Autres objets	51 415,8	50 790,3	(1,2)			
	60 625,0	59 756,5	(1,4)			
<b>TOTAL</b>	77 077,9	76 310,3	(1,0)			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

Aucun revenu pour cette unité.

**Charges par activités**

(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	2 139,3	2 752,5	28,7	0,0	0,0	-	2 139,3	2 752,5	28,7
<b>TOTAL</b>	<b>2 139,3</b>	<b>2 752,5</b>	<b>28,7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 139,3</b>	<b>2 752,5</b>	<b>28,7</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	329,6	333,9	1,3	2,0	2,0	-
Cadres conseil	0,0	153,1	-	0,0	1,0	-
	329,6	487,0	47,8	2,0	3,0	50,0
Professionnels	803,8	1 045,7	30,1	7,0	9,0	28,6
Cols blancs	0,0	216,2	-	0,0	2,0	-
	1 133,4	1 748,9	54,3	9,0	14,0	55,6
Transport et communications	0,0	110,2	-			
Services professionnels	1 000,0	820,8	(17,9)			
Location, entretien et réparation	0,0	20,3	-			
Biens non durables	0,0	52,3	-			
Autres objets	5,9	0,0	-			
	1 005,9	1 003,6	(0,2)			
<b>TOTAL</b>	<b>2 139,3</b>	<b>2 752,5</b>	<b>28,7</b>			

**BUDGET 2015**

**Revenus par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Police	0,0	0,0	-	50 432,6	47 695,2	(5,4)	50 432,6	47 695,2	(5,4)
<b>TOTAL</b>	-	-	-	50 432,6	47 695,2	(5,4)	50 432,6	47 695,2	(5,4)

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Police	0,0	0,0	-	664 461,4	662 743,6	(0,3)	664 461,4	662 743,6	(0,3)
Autres	0,0	0,0	-	8 618,8	8 839,3	2,6	8 618,8	8 839,3	2,6
<b>TRANSPORT</b>									
Circulation et stationnement	15 273,7	15 018,6	(1,7)	0,0	0,0	-	15 273,7	15 018,6	(1,7)
<b>TOTAL</b>	15 273,7	15 018,6	(1,7)	673 080,2	671 582,9	(0,2)	688 353,9	686 601,5	(0,3)

**Revenus par principaux objets**  
(en milliers de dollars)

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	41 657,0	39 318,2	(5,6)
Transferts	8 775,6	8 377,0	(4,5)
<b>TOTAL</b>	50 432,6	47 695,2	(5,4)

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	32 202,3	32 092,4	(0,3)	205,7	198,7	(3,4)
Cadres conseil	1 086,7	1 009,5	(7,1)	8,0	7,0	(12,5)
	33 289,0	33 101,9	(0,6)	213,7	205,7	(3,7)
Contremaîtres	204,8	212,8	3,9	2,0	2,0	-
Professionnels	6 481,4	6 312,4	(2,6)	57,5	53,5	(7,0)
Cols blancs	55 602,6	54 828,3	(1,4)	843,7	813,2	(3,6)
Cols bleus	4 208,8	4 271,1	1,5	58,1	57,1	(1,7)
Policiers	523 651,2	520 871,0	(0,5)	4 270,7	4 219,3	(1,2)
Préposés aux traverses d'écoliers	8 590,9	8 779,8	-	229,3	229,4	0,0
	632 028,7	628 377,3	(0,6)	5 675,0	5 580,2	(1,7)
Transport et communications	5 029,0	4 566,5	(9,2)			
Services professionnels	1 676,5	1 654,5	(1,3)			
Services techniques et autres	5 845,9	6 141,0	5,0			
Location, entretien et réparation	23 109,1	23 748,6	2,8			
Biens non durables	15 702,7	16 817,6	7,1			
Biens durables	914,5	1 127,3	23,3			
Contributions à des organismes	4 073,1	4 168,7	2,3			
Autres objets	(25,6)	0,0	-			
	56 325,2	58 224,2	3,4			
<b>TOTAL</b>	688 353,9	686 601,5	(0,3)			

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion du personnel	100,0	100,0	-	0,0	0,0	-	100,0	100,0	-
Autres	752,1	1 141,5	51,8	0,0	0,0	-	752,1	1 141,5	51,8
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Police	0,0	0,0	-	1 825,4	1 868,2	2,3	1 825,4	1 868,2	2,3
<b>TRANSPORT</b>									
Circulation et stationnement	4 040,1	4 295,1	6,3	0,0	0,0	-	4 040,1	4 295,1	6,3
Autres	0,0	0,0	-	1 920,5	2 046,1	6,5	1 920,5	2 046,1	6,5
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>									
Sécurité du revenu	28 996,0	29 027,9	0,1	0,0	0,0	-	28 996,0	29 027,9	0,1
Autres	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>33 888,2</b>	<b>34 564,5</b>	<b>2,0</b>	<b>3 745,9</b>	<b>3 914,3</b>	<b>4,5</b>	<b>37 634,1</b>	<b>38 478,8</b>	<b>2,2</b>

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	6 992,0	6 875,6	(1,7)	0,0	0,0	-	6 992,0	6 875,6	(1,7)
Gestion du personnel	41 809,4	41 437,1	(0,9)	0,0	0,0	-	41 809,4	41 437,1	(0,9)
<b>TOTAL</b>	<b>48 801,4</b>	<b>48 312,7</b>	<b>(1,0)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>	<b>48 801,4</b>	<b>48 312,7</b>	<b>(1,0)</b>

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	37 634,1	38 478,8	2,2
<b>TOTAL</b>	<b>37 634,1</b>	<b>38 478,8</b>	<b>2,2</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	6 326,9	5 564,2	(12,1)	44,3	34,5	(22,1)
Cadres conseil	21 056,3	21 894,2	4,0	199,0	190,0	(4,5)
	27 383,2	27 458,4	0,3	243,3	224,5	(7,7)
Professionnels	1 604,5	1 499,7	(6,5)	14,7	13,0	(11,6)
Cols blancs	10 817,2	10 574,3	(2,2)	166,6	148,0	(11,2)
	39 804,9	39 532,4	(0,7)	424,6	385,5	(9,2)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(16,3)		
				408,3	385,5	(5,6)
Transport et communications	604,5	604,6	0,0			
Services professionnels	3 948,6	3 582,5	(9,3)			
Services techniques et autres	2 019,0	1 851,5	(8,3)			
Location, entretien et réparation	2 357,5	2 383,4	1,1			
Biens non durables	148,8	320,0	-			
Biens durables	206,9	38,3	(81,5)			
Autres objets	(288,8)	0,0	-			
	8 996,5	8 780,3	(2,4)			
<b>TOTAL</b>	<b>48 801,4</b>	<b>48 312,7</b>	<b>(1,0)</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015**

Aucun revenu pour cette unité.

**Charges par activités**  
(en milliers de dollars)

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Conseil municipal	0,0	0,0	-	655,5	667,0	1,8	655,5	667,0	1,8
<b>TOTAL</b>	0,0	0,0	-	655,5	667,0	1,8	655,5	667,0	1,8

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi**  
(en milliers de dollars et en années-personnes)

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	145,6	148,4	1,9	1,0	1,0	-
Cadres conseil	161,3	163,8	1,5	1,0	1,0	-
	306,9	312,2	1,7	2,0	2,0	-
Professionnels	35,1	35,8	2,0	1,0	1,0	-
Cols blancs	148,1	153,3	3,5	2,0	2,0	-
	490,1	501,3	2,3	5,0	5,0	-
Transport et communications	14,0	14,0	-			
Services techniques et autres	14,9	14,9	-			
Location, entretien et réparation	10,8	11,1	2,8			
Biens non durables	104,1	104,1	-			
Biens durables	21,6	21,6	-			
	165,4	165,7	0,2			
<b>TOTAL</b>	655,5	667,0	1,8			

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Sécurité incendie	-	-	-	12 262,6	12 262,6	-	12 262,6	12 262,6	-
<b>TOTAL</b>	-	-	-	12 262,6	12 262,6	-	12 262,6	12 262,6	-

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>									
Sécurité incendie	0,0	0,0	-	354 975,1	359 027,0	1,1	354 975,1	359 027,0	1,1
Sécurité civile	0,0	0,0	-	1 303,4	1 519,6	16,6	1 303,4	1 519,6	16,6
<b>TOTAL</b>	0,0	0,0	-	356 278,5	360 546,6	1,2	356 278,5	360 546,6	1,2

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	3 975,0	3 823,7	(3,8)
Transferts	8 287,6	8 438,9	1,8
<b>TOTAL</b>	12 262,6	12 262,6	-

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	18 409,3	17 335,0	(5,8)	117,0	114,0	(2,6)
Cadres conseil	91,7	95,4	4,0	1,0	1,0	-
	18 501,0	17 430,4	(5,8)	118,0	115,0	(2,5)
Professionnels	3 269,4	3 390,1	3,7	32,0	31,5	(1,6)
Cols blancs	19 400,4	17 337,8	(10,6)	261,0	224,0	(14,2)
Cols bleus	408,9	423,2	3,5	6,4	6,4	-
Pompier	281 299,4	286 957,3	2,0	2 430,0	2 430,0	-
	322 879,1	325 538,8	0,8	2 847,4	2 806,9	(1,4)
Transport et communications	2 007,1	1 965,1	(2,1)			
Services professionnels	2 998,6	2 998,6	-			
Services techniques et autres	2 448,5	3 300,6	34,8			
Location, entretien et réparation	12 797,1	12 986,9	1,5			
Biens non durables	8 550,7	9 103,7	6,5			
Biens durables	2 461,6	2 452,9	(0,4)			
Autres objets	2 135,8	2 200,0	3,0			
	33 399,4	35 007,8	4,8			
<b>TOTAL</b>	356 278,5	360 546,6	1,2			

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	956,0	956,0	-	471,6	544,1	15,4	1 427,6	1 500,1	5,1
Évaluation	647,0	647,0	-	0,0	0,0	-	647,0	647,0	-
<b>TRANSPORT</b>									
Autres	120,0	120,0	-	0,0	0,0	-	120,0	120,0	-
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	0,0	0,0	-	225,5	216,5	(4,0)	225,5	216,5	(4,0)
<b>TOTAL</b>	<b>1 723,0</b>	<b>1 723,0</b>	<b>-</b>	<b>697,1</b>	<b>760,6</b>	<b>9,1</b>	<b>2 420,1</b>	<b>2 483,6</b>	<b>2,6</b>

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>									
Gestion financière et administrative	65 643,0	66 922,1	1,9	0,0	0,0	-	65 643,0	66 922,1	1,9
Autres	949,3	631,3	(33,5)	0,0	0,0	-	949,3	631,3	(33,5)
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>									
Réseau de distribution de l'eau potable	457,5	397,5	(13,1)	1 372,9	1 192,7	(13,1)	1 830,4	1 590,2	(13,1)
Traitement des eaux usées	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	-	-	-
Réseaux d'égout	457,6	397,5	(13,1)	1 373,0	1 192,8	(13,1)	1 830,6	1 590,3	(13,1)
<b>TOTAL</b>	<b>67 507,4</b>	<b>68 348,4</b>	<b>1,2</b>	<b>2 745,9</b>	<b>2 385,5</b>	<b>(13,1)</b>	<b>70 253,3</b>	<b>70 733,9</b>	<b>0,7</b>

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	2 420,1	2 483,6	2,6
<b>TOTAL</b>	<b>2 420,1</b>	<b>2 483,6</b>	<b>2,6</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	4 885,5	4 716,3	(3,5)	35,2	30,8	(12,5)
Cadres conseil	0,0	711,4	-	0,0	5,0	-
	4 885,5	5 427,7	11,1	35,2	35,8	1,7
Professionnels	26 211,8	25 516,5	(2,7)	240,8	219,0	(9,1)
Cols blancs	16 595,6	16 315,2	(1,7)	207,6	190,5	(8,2)
	47 692,9	47 259,4	(0,9)	483,6	445,3	(7,9)
Réduction de 5 % de la rémunération globale <sup>1</sup>				(21,9)		
				461,7	445,3	(3,6)
Transport et communications	3 540,8	3 635,6	2,7			
Services professionnels	535,2	593,0	10,8			
Services techniques et autres	725,1	946,4	30,5			
Location, entretien et réparation	17 263,2	17 220,9	(0,2)			
Biens non durables	876,8	876,9	0,0			
Biens durables	568,7	201,7	(64,5)			
Autres objets	(949,4)	0,0	-			
	22 560,4	23 474,5	4,1			
<b>TOTAL</b>	<b>70 253,3</b>	<b>70 733,9</b>	<b>0,7</b>			

<sup>1</sup> Il s'agit de l'estimation de la réduction anticipée des effectifs en cohérence avec la réduction de 5 % de la rémunération globale déjà intégrée dans les budgets. Cette réduction anticipée des effectifs a été réalisée au cours de l'année 2014.

**BUDGET 2015****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
ADMINISTRATION GÉNÉRALE									
Gestion financière et administrative	185,0	185,0	-	0,0	0,0	-	185,0	185,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>185,0</b>	<b>185,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>185,0</b>	<b>185,0</b>	<b>-</b>

**Charges par activités***(en milliers de dollars)*

	BUDGET DU CONSEIL MUNICIPAL			BUDGET DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION			TOTAL		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
ADMINISTRATION GÉNÉRALE									
Gestion financière et administrative	5 951,2	6 023,9	1,2	0,0	0,0	-	5 951,2	6 023,9	1,2
<b>TOTAL</b>	<b>5 951,2</b>	<b>6 023,9</b>	<b>1,2</b>	<b>0,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 951,2</b>	<b>6 023,9</b>	<b>1,2</b>

**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
Autres services rendus	185,0	185,0	-
<b>TOTAL</b>	<b>185,0</b>	<b>185,0</b>	<b>-</b>

**Charges par principaux objets et catégories d'emploi***(en milliers de dollars et en années-personnes)*

	(000 \$)			A-P.		
	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)	COMPARATIF 2014	BUDGET 2015	ÉCART (%)
<b>CHARGES</b>						
Rémunération et cotisations de l'employeur						
Cadres de gestion	946,7	963,8	1,8	5,0	5,0	-
Professionnels	3 357,1	3 410,3	1,6	27,0	27,0	-
Cols blancs	162,9	165,3	1,5	2,0	2,0	-
	4 466,7	4 539,4	1,6	34,0	34,0	-
Transport et communications	81,0	81,0	-			
Services professionnels	957,7	957,7	-			
Services techniques et autres	92,0	92,0	-			
Location, entretien et réparation	303,8	303,8	-			
Biens non durables	50,0	50,0	-			
	1 484,5	1 484,5	-			
<b>TOTAL</b>	<b>5 951,2</b>	<b>6 023,9</b>	<b>1,2</b>			

Publié par la Ville de Montréal  
Service des finances  
[ville.montreal.qc.ca/finances](http://ville.montreal.qc.ca/finances)

Dépôt légal  
4<sup>e</sup> trimestre 2014  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada

ISBN :

978-2-7647-1299-3	Budget de fonctionnement Imprimé, français
978-2-7647-1300-6	Budget de fonctionnement, PDF, français
978-2-7647-1301-3	Budget des arrondissements et services centraux – Imprimé, français
978-2-7647-1302-0	Budget des arrondissements et services centraux – PDF, français
978-2-7647-1303-7	Budget en bref – Imprimé, français
978-2-7647-1304-4	Budget en bref – PDF, français
978-2-7647-1305-1	Operating Budget / At a Glance – Imprimé, anglais
978-2-7647-1306-8	Operating Budget / At a Glance – PDF, anglais

Design graphique :  
Ville de Montréal  
Centre d'impression numérique et de communications  
visuelles  
001754-14954\_11\_14

Imprimé au Canada



The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This not only helps in tracking expenses but also ensures compliance with tax regulations.

In the second section, the author provides a detailed breakdown of the company's revenue streams. This includes sales from various product lines and services. The data shows a steady increase in revenue over the past year, which is attributed to market expansion and improved operational efficiency.

The third section focuses on the company's financial health and liquidity. It highlights the company's strong cash flow and low debt-to-equity ratio. These factors are crucial for long-term sustainability and growth. The author also mentions the company's commitment to investing in research and development to stay ahead of the competition.

Finally, the document concludes with a summary of the company's overall performance and future outlook. The author expresses confidence in the company's ability to continue its upward trajectory and meet its strategic goals for the coming year.

[ville.montreal.qc.ca/finances](http://ville.montreal.qc.ca/finances)